

## Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu

Zuñgisekuane Juañja gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldix-akuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananeke aksaneka izhogué, Duwe Jesús shalda guiyaba atuñshiña kagi nóñgutse nibunixa izhuka Padmuxa abexane noguéñ jalde kalta gauwane (1.9).

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja Asia baxe kuíbuldu kugua Duwe ipananeke ishjuizhaldekakuek jalde kalta kagakauwane (1.4). Guatshak saldiña Duwe ipananequetshi jiaga gauwane.

Jinak ai kalta gauwane: Jatetshi Aldunajaña Juañ aksanegatshak, aldunaldiña Duwe Jesúja auxa zegatshak sakí zexaldixa tuñsha. Duwe Jesúja sakí tuñshanauxa aldéñ ipananequetshi kalta gauwakue akbeyatshak, amak jalde kalta gauwá. Jika atú guazhámak agatsé tune kagajienaldiamake, jika atuñkakue na izhguashiji guaklde. Atshake Alduma zaldakueja Duwe ipananeke matshuwi sha kakuí, guiyaba katuñshatone. Akna, Juañja auxa zegatshak Duwe Jesúja saldiña aguldiñkakue, shanekue nuk agubiyaldixaga ne katuñshi, aldunaxa kakuiyakshal-diamak jalde kalta gauwane. Ekíki abá naldakí Duwe Jesús agapa aldeyalga aldoxaldiamak.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak kakkbene ( 1.1-8)
2. Duwe Jesús sakí agatsé tune ( 1.9-20)
3. Duwe Jesúja kugua kuíbuldu nekuexa e ipananeke izhajuizhaldekakuek kakkbene ( 2.1-3.22)

4. Juañja jékaldaxa zutune ( 4.1-5.14)
5. Jubeju zhauwa jananeja kalta kugua juizha ishkat-suñguane ishkawatiane ( 6.1-8.1)
6. Jateja guaklde uldeñkakue kugua tata axazajuigat-shak atemajañ guiyaba zeklde ( 8.2-11.19)
7. Ezua ezua atú guazhámak agatsé tune ( 12.1-14.20)
8. Kugua migisalshá guakuekue ( 15.1-16.21)
9. Babiltonia na izhguaji ezua munzhi béyakze sha makuakuek ité tune ( 17.1-18.24)
10. Jékaldaxa zhinik kabayu abutshik ite nagatuka ( 19.1-21)
11. 1.000 kagi zexaldixa ( 20.1-6)
12. Guiyaba atualdieñka kakuatayane ( 20.7-15)
13. Abisa alnoba, abisa kagi, abisa Jeldusaldéñ ( 21.1-22.21)

## Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zuañgisekuane Juañja gaune

<sup>1</sup> Nas Juañ jalde miñgakauwatokugeki Duwe Jesú Zuekualka mu zuañkiyasekuane xalte. Aiki Saldiña netshi Jateja Asukuá Duwek agé guane, ☆ ekíki sakí zexaldixa zegakuamak zexaldá guapanká kaxazauñkakuañki zuanatuñshaldiamak. Amak zuañwashekualdiamake, Duweja zhiniki axazauñkugek aldéñ guaklde uldeñkak nagixaune. <sup>2</sup> Akna Jatetshi múldigaba, Asukuá Duwe Jesú Zuekualkaja guakldamakga natuñshanamak miñgakauwatokuge. <sup>3</sup> Ekí Jatetshi múldigaba naldiña zaxaitshiji kalta gauwatokugeja zexaldixa guagamak zexaldá guapanakna, mieldeke ai mizukuakshaldixake zeñ minaldaldixa.

Ekíga na, mieldeke ai nukshi amak atshál minukake zeñ minaldaldixa nzha.

<sup>4</sup> Nas Juáñ, Asia baxe kuíbuldu kugua\* Duwe ipanaminekue mishjuizhaldekakuek kalta miñkuzgauwatokuge. Saldiñga netshi Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí. Ekí miñkatshixaki izhoshiñga nagatogamak kaiga izhukaga, niuwizhíne jiaga izhoshiñga izhogataná. Ekí miñkatshixaga na, ají Alduna kugua naldashiñga† ne Jatetshi sanexa xaldoxé staxa izhuka. <sup>5</sup> Ekí miñkatshixaga na, Duwe Jesú Zunequalka, eñki tunauxabe guaxal za nuka.✠ Aldéñga na shuiguenik shuigazhíta kasaklde izhgate,✠ saldiñga kagik sanék guxakuetsi Sáñkalda izhuka. Aldéñki zunaajañgui, nauwitsaldí abi akzuldi shuigatshakna, sha katshixatshi nashi kaldalgué, aik zunebesanshá. <sup>6</sup> Guñgueni aldéñga sanegakualdixa zunezhagatshak, Saldiñga netshi Jate Ajatega axazauwi múldigaba agaskaitshatogakualdixa zunaldekshane.✠ Aldéñ za saldiñgaja akldé akzamakga agazukual za noshiñga shi noshí. Ekibeñga aldéñ za saldiñga na nahauxa aksanekaga shi naldataní. Ekíga shi naldí.

<sup>7</sup> ;Tu guwíñ, Duwe Jesú mauwixa nagaté!✠

Saldiñgaja kauwíj ubak naldi ekí nagaté atualdixa. Ekí atuatshakna aldéñ akuaxá guanane,

suzza agaldeñshananequeja✠ jiaga atualdixa. Atshakna saldiñga saná kagik zhekuauxa nequeja

\* 1:4 1.4 Jalde kaltak anuñka juizha “kugua” guaxaldixa. Jinake naldakí. Juldiúquejañki “kugua”ki auxaga ne guashi akuaka nak. † 1:4 1.4 Is 11.2. Jatetshi Alduna ezua me naldatshak, kugua naldashiñga guagatshake, eñki auxaga ne, auxaga kama axaldé guashi. ✠ 1:5 1.5 Jñ 18.37 ✠ 1:5 1.5 1Kt 15.35-57; Kls 1.18 ✠ 1:6 1.6 1Pe 2.5; Aux 20.6 ✠ 1:7 1.7 Dn 7.13 ✠ 1:7 1.7 Jñ 19.34

e shalda izhajaniñgaba abauwaldixa.✠  
¡Akzé! Ekíga shi naldí.

<sup>8</sup> Saldiñga netshi Jate nauwíjí Sáñkaldajañga ekí ni guak: “Kasaxa zalda naldaldatshak jiaak nasga asugaxa zalda na nakú.‡ Naski izhoshiñga nagatokugamakga kaiga izhokugega, niuwizhíne jiaga izhoshiñga izhogateñkuge. Nasga na auxaga kama naxaldé, saldiñga naksuikuegaba nzhakú.”

*Duwe Jesú sakí agatsé tune*

<sup>9</sup> Nas Juan Duwe Jesúk zhinik mimikaja naugék, etshi kaldakna maiñ nañga guiyaba tuañkaldogatshak jiaga Duwe zñsanegamak axatshiji, iyabá náaldaki abeti kizhuka. Nalguák Jatetshi múldigaba, Asukuá Duwe Jesúja guakldamakga guagukuéñ zhinik, kagi nóñgutse nñbunixa izhuka Padmuxa guiyaba nawatuñshiñga nabexane <sup>10</sup> nogukueña na, nauwíjí Sáñkalda ldiuwañki§ Jatetshi Alduna naksanegatshake, aldunaldiñga nashaneldi zhinik tata jaldáñ negamak neshi ekí múldigaba naxazakuaká nuká: <sup>11</sup> “[Kasaxa zalda naldaldatshak jiaak nasga asugaxa zalda na nakú.] Sakí tuabalduka kaltak gauwa xaldeki Asia baxe kuíbuldu kugua nekuexa nepananekue izhajuizhaldekakuek kakuzgauwa makualdí. Aikueki Epesu,✠ Esmilda, Pélgamu, Tiatilda, Saldi, Pildadelpia, Aldauldiseya✠ zaldakuek kabakuzgauwaldí.”

<sup>12</sup> Nukañgukuake “¿me ekí naxazguaká?” nakldeguake eni zhikbaték tu gualdatshake, niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka tualdatshak, <sup>13</sup> ai kenañki Jatetshi Asukuága ixagabaldeklde✠ janagatse

✠ 1:7 1.7 Zac 12.10; Mt 24.30 ‡ 1:8 1.8 Galdieguke “Alfa y Omega” akuaka. “Alfa”ki “a” jana kasak guashi, “omega”ki “zh” jana asuxa guashi.

§ 1:10 1.10 dumiñkuk ✠ 1:11 1.11 Ajsh 18.19 ✠ 1:11 1.11 Kls 2.1

✠ 1:13 1.13 Dn 7.13; Mlk 8.31; Aux 14.14

tu. Ají zhakuáki akzé tshakue kasaxa duwá agatsé ijuakue, tabáxaldake niubaga akbakue. <sup>14</sup> Ají saiki abutshi, mulda azhi nuabi tu abutshi, ají ubaki guksé nuñkua tuñgatse, <sup>15</sup> ají kasaki shezhaxalda\* gukseldek guane, muldetua ishowane tubá stuñka jana agatsé, ají múldigabaki nitaxalda atema ishkaldegamak zukuaka.✠  
<sup>16</sup> Jibatshaldi mualki kugua zumeya aksuikue, ají kaxake shezhá mushtabañga zaxa akzuxaitshixá,✠ ají waxaki niuwi stuakldegauxa stuamakbé stuñka tu.

<sup>17</sup> Ekí e tualdatshakna asták shuanuge jana napená.✠ Guakna aldéñki ají káuxalda jibatshaldi ne nepañgui ekí nakbeyá: “Zhe mikzegagába nogwá. Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga asugaxa zalda na nakú.✠  
<sup>18</sup> Naski izhoshiñga izhokugéñ zhinik na, nakuaxa akuatshak jiaga izhoshiñga izhogateñkugé.✠ [Ekíga shi naldí.] Shuixak agubiya guanuge nak etshi yabi naksuikue, shuanekue jituatogeñka zalda yabi jiaga naksuikuega nakldá. <sup>19</sup> Akna sakí zeká, kaiga zhinik sakí zexaldixa matuauxa kalta gauwa guwá.

<sup>20</sup> ”Guatshak kugua zumeya jibatshugaldi mual naksuikue tumalde migajienazháneki ekí guashi: Aiki guaklduge uldeñkakue, kuíbuldu kugua nekuexa nepananekue aksanekakue guashi. Ekibeñga na, niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka tumalde migajienazháneki ekí guashi: Aiki kuíbuldu kugua nekuexa nepananekue izhajuizhaldekakue guashi nakldá.”

---

\* 1:15 1.15 “bronce” ✠ 1:15 1.15 Ez 43.2; Dn 10.6 ✠ 1:16 1.16 Eb 4.12 ✠ 1:17 1.17 Ez 1.28; Dn 8.17; Ajsh 26.14 ✠ 1:17 1.17 Is 44.6; 48.12 ✠ 1:18 1.18 Alm 6.9

## 2

*Epesuxa zaldakuek kakkbene*

<sup>1</sup> Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Epesuxa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas kugua zumeya jibatshugaldi mual naksuikuek, nasga na niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka kenañ mishkugek ni ekí miñmeñkú.

<sup>2</sup> Naski atshabinogauxa nakué nakna, jiba minaxatshaldiamake kama ilshiji mizhekue, guiyaba tuabinogatshak jiaga abá náaldaki abeti mizhekue jiaga nakualdi minuka. Akna nas nakueki, sha atshixakue ni nauwa ipanagába,<sup>☆</sup> mieldeki naldagálde nuxa ‘Duwejañga ají múldigaba guaxal nakaxane nakldá’ nekakueki muldetua kakuaja miñguatshak, naldagálde zukuakakue nuxa tumine.<sup>☆</sup> <sup>3</sup> Maiñki nají miné shalda guiyaba tuabinogatshak jiaga miñgusanagába, abá náaldaki abeti mizhekue.

<sup>4</sup> Guatshak jiaga ezua agatsalda nakldunazhé miyatshixá miñmeyaldikue: Kasak minezhgajañguxá nanamake nezhgajañguabiñsá guamine tuashakú.

<sup>5</sup> Akna miya zhinik akjienamine nake bezhgisekua, ekí miyatshixá majiñga maja xaldeki nagakualdi, kasak minepanatshak sakí nezhgajañgui miyatshixá nanamak mokue atshapana guwíñ. Akze, nagakualdinakí minaldaldiák, miñkaldeyaldikuenik guksé muñshí stualdiamak agaldaka jana miné ne exa izhogaksánshaldikue.

<sup>6</sup> Ekí ne, azbuanki janshibeñga ni miyatshí: Aiki nas namak giemi nikuldaitakue\* ajanashixá ni nauwa

---

☆ 2:2 2.2 2Jñ 1.10-11 ☆ 2:2 2.2 2Kt 11.13; 1Jñ 4.1 \* 2:6 2.6 Aux 2.14-15. Nikuldaitakuejañki Duwe Jesú unzabí guane shalda na sha atshanazu nakaga akuaka nane.

nakldunazhámakga maiñ jiaga miñnunagálde.

<sup>7</sup> Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepanankue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ. Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake Jate nugeñka janshí zeñka kaldi izhoshiñga mezhokshakue<sup>☆</sup> aklduka gaminaka niuwi miñgexaldikue nzha.”

### *Esmildaxa zaldakuek kabbene*

<sup>8</sup> Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Esmildaxa nepanankue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiaq nasga na asugaxa zalda naugé, nakuaxa akuñgueni mokue izhgatenugek ni ekí miñmeñkú. <sup>9</sup> Naski jibañ tuabinogauxa, jika miñgajueshkakue nakualdi minuka, naldatshak aldunaldiñki kabiaga miné.<sup>☆</sup> Ezuakueki aguáñ mimezhashiji nalda miñkakuaká jiaga nakualdi minuka. Ekueki ‘juldiú sanákuega<sup>†</sup> na kaldá’ aldegatshak jiaga, aldunaldiñki ai naldagáldekue,<sup>☆</sup> jisé axazauwal za izhajuizhaldekakue. <sup>10</sup> Guatshak sakí guiyaba mitualdixa shalda zhe miñzegazháldi. ¡Egabá be nogwíñ! Jiséjañga aksanekldekueja anuñka minekuañki kalseldi mimabexaldixa, ekíki mimakuajaldiamak. Gualdini uguá ldiuwi guiyaba mitualdixa. Ekí tuabinoxaldiéñ shuigakue miñgatsexaldiák jiaga, naziyabá naldakí alduna nazishijiñga mishuixaldí. Ekí miñgualdiakna

---

☆ 2:7 2.7 Gn 2.9; 3.22,24; Aux 22.2,14 ☆ 2:9 2.9 2Kt 6.10 † 2:9 2.9 Gn 12.1-3; 17.1-14,19-20; Dt 10.14-16. Juldiú sanákueki Jatejañga ají kufbuldu naldaldiamak kezhgakuxanane. ☆ 2:9 2.9 Jñ 8.39-40,44; Alm 2.17-29; Ga 3.29

ubiyamine mimawatualdiamak jékaldaxa izhoshiñga izhoxa miñgexaldikue nzha.‡

<sup>11</sup> Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepanankue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ. Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ni mitsák mutshuizha ne shuixa<sup>§</sup> miñgat-segazháldixa niyó.”

*Pélgamuxa zaldakuek kakbene*

<sup>12</sup> Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Pélgamuxa nepanankue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas shezhá mushtabañga zaxa naxaldék ni ekí miñmeñkú. <sup>13</sup> Naski mashi mizhekue nakualdi minuka. Mimijí kuíbulduki jisé sanegéñ zaldatshak jiaga, ijuldu naldakí nas za minkuanuge alduna nazishalga noshi na, ni mitsák ‘naldagálde nzha’ nakuagazhámine. Amak mimikenañga Antipaki, abá naldakí nas shalda namaklde guaxal za nuka nalgué, exa jisé sanegéñ zaldakueja akuaxa guatshak jiaga, naziwabá guazhámine.

<sup>14</sup> Guatshak jiaga anuñka agatsalda nakldunazhé miyatshixa miñmeyaldikue: Ezuakueki mimikenañga Baldámja<sup>☆</sup> atshakue shizhixa nanamakga atshatogatshak jiaga tu nuxa miñguxa. Ejañki san zalda sáñkalda Baldák Isayél shtukuakue kejudukshaldiamak aksanekldane. Ekíki jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane axaldiamak, ekíga kauwisewá naldagálde na askuieldexaldiamak.<sup>☆</sup> <sup>15</sup> Ekibeñga na, ezuakue mimikenañga nikuldaitakueja<sup>☆</sup> [ni nauwa

‡ 2:10 2.10 Aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa. § 2:11 2.11 Aux 20.14. Mutshuizha ne shuixaki guksé niwaga mayogakuexa makuateyakue zekldá. ☆ 2:14 2.14 Nm 22–25;

31.8-16 ☆ 2:14 2.14 Ajsh 15.20 ☆ 2:15 2.15 Aux 2.6



nakldunazhámakga] shizhiyamak atshatogatshak jiaga, tu nuxa miñguxá tuashakú. <sup>16</sup> Akna sha miyatshixa majiñga maja xaldeki nagakualdi miñgualdí. Ekí atshakí minaldaldiák, shezhá kaxak nakzuxaitixak ekí atshixakue ubañga kaukakshataldikue nzha.\*

<sup>17</sup> Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepanankue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ. Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake Jateja ajíkue jékaldaxa zhinikga gakue kakaunanamak gakue mexane miñkauwaldikue.† Ekibeñga na, nají miné mimawatualdiamak ezua jagi nóñgutse abutshi miñgexaldikue. Eñkáñ na abisa miñkazhuka akzuñguanuge ne, ai mipanaldixak za miñkué naldaldixa nzha.”

*Tiatildaxa zaldakuek akbene*

<sup>18</sup> Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Tiatildaxa nepanankue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá, ubaki guksé nuñkua tuñgatse, kasaki shezhaxalda muldetua ishuwa guane jana tubá nagatsék ni ekí miñmeñkú. <sup>19</sup> Naski atshabinogauxa nakué, ekíga sakí zujañgual minuka, alduna neshál minuka, minaxazauñka, jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abeti mizhekue nakualdi minuka. Ekí kasak atshapanamine guashiñki akldañga kaiga miyatshixá ni mimatuñkú.

<sup>20</sup> Guatshak jiaga ezua agatsalda nakldunazhé miyatshixa miñmeyaldikue: Mauzeñga munzhi Jesabél☆ atshixa nanamakga atshixa munzhi

\* 2:16 2.16 Eb 4.12; Aux 1.16. Shezhá jana ají múldigabak kaxañ kaxalde guaka guashi naldaka. † 2:17 2.17 Ex 16.4,14-16; Nm 11.7-9; Jñ 6.49-50. “maná” ☆ 2:20 2.20 1R 16-21; 2R 9.22,30-37

miñgiteña nuká, egabá tu nuxa miñguashá. Eñki 'Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshikuge nzhakú' axeldaka. Ekí neshi na, naxazauñkakue naldagálde shi kaxaldiji, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane gakue, kauwisewá naldagálde na askuildegakue nagaksanegatshakna kejudukshixa. <sup>21</sup> Akze, aldéñ sha atshixa majiña maja xaldeki nagakualdinaldiamak jiaktuwi nagatokuge ne, amak atshasúñ akzeshi axautshi na askuilexalga te tuashakú. <sup>22</sup> Akna jsai gualdikue mitu! Mulbatá akzeka sha nokshaldikue. Ekibeña na, aldéñ na askuilek atshixakue zuxaita kakzukuá noshi guiyaba katuñshaldikue nakldá. Askimiñgaba munzhija sha atshá shi kaxaldiyane majiña maja xaldeki naxakualdi akualdiakna ekí kagisalshazhaldikue. <sup>23</sup> Ekibeña na, mieldeki e tsukua atshakldegamak atshixakue guiyaba tuñshi guaxaldikue. Ai zhinik na saldiña nepanaminekuañ san san mishjuizhaldekakuek ekí miñwashexaldixa: Nas za na muldetua miñzuziji, aldunaxa miñnegatogauxa, itshanabinogauxa mimatuñkuge. Ekibeña na, ezua ezua sakí atshaminauxabé miñkatshaldikue nzha.☆

<sup>24</sup> Guatshak exa Tiatildaxa zalda minekuañ, mieldeke ekí naldagálde shizhiyamak atshakí noxabinukakuañ, jisétshi 'akuagazhá guaneñka agatana shitiyanuge nakldá' akuaká kagipanazhá guaminekuañki, akldé jibañ miñzukui ji atshakue miñmeyazhaldikue nzha.

<sup>25</sup> Egaba shi nagitiyamine zunake izhikjuizhansha naldakíña, nas naxaldikueñka yo amak atshál minoxaldí.

<sup>26</sup> Mieldeke kutám atshák agubiyal izhoshi na, atshakue mimajañgugamak atshijiña sugaxá naxatshaminaldixakuañki, saldiña saná nahauxa

☆ 2:23 2.23 1R 8.39; Jer 17.10

miyaksanexaldiamak niuwi miñgexaldikue. <sup>27</sup> Ekíga na, Najateja kama na sanexaldikuamak shezhaxalda xálbalde naksuikuek muksú jana nuxa kakualgualdikue niuwi nagenamakbé,<sup>☆</sup> ekíga misanexaldiamak niuwi miñgexaldikue. <sup>28</sup> Ekíga na, zumeya abutshitema<sup>‡</sup> muñzegapanatshak zalda miñgexaldikue nzha. <sup>29</sup> Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.”

### 3

#### *Saldixa zaldakuek kakbene*

<sup>1</sup> Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Saldixa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Jatetshi Alduna kugua naldashiñga naksuikue, zumeya kugua naksuikuek ni ekí miñmeñkú. Naski atshabinogauxa nakualdi na, beñga minuka mimakuaka naldatshak, aldunaldiñki shuamine nakué. <sup>2</sup> Akna uba zhikldeñsha, miyaki shuishí jana naki nauwa me miñgabaté nuká kama guksa guwíñ. Akze, Najate atshakue mimajañguauxa axatshazhámine ni mimatuñkú. <sup>3</sup> Akna sakí izhogakue shitiyamine, nukamine bezhgisekuakue, sha miyatshixa majiñga maja xaldeki Jatek agakualdini amak axatshapanakue. Akze, be nogakí minaldaldiák, tusheka miñkizhañkajamakbe mitsák naxaldikue miñsúñ noxaldieñga guiyaba mimatuñshal miñkizhañkaldikue nzha.<sup>☆</sup>

<sup>4</sup> Guatshak Saldixa zalda minekuañ ezuak nuxa na sha atshakuek nusa ishkazguazhá guaminekue

---

☆ 2:27 2.27 Sal 2.9 ‡ 2:28 2.28 Aux 22.16. Aiki awabiyane shalda akldé kakzukualdiamak kaxatshaldixa guashi. ☆ 3:3 3.3 Lk 12.39-40

ni mimatuñkú. Akna aikuañki nas nañga zhakuá abutshi minjua<sup>☆</sup> izhominaka naldakldegamak za mizhekualdaldixa. <sup>5</sup> Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake, ekíga zhakuá abutshi minajualdiyaldixa. Gualdini minakuane izhoshiña mizhoxaldiamak miñkazhukaki aldíbulduk<sup>☆</sup> axaldikue ni mitsák izhugakuagába, Najateja, aldéñ guaklde uldeñkakueja nukatoxaldiéñ ‘jejiéki nají giemi nzha’ mimakuaxaldikue niyó.<sup>☆</sup> <sup>6</sup> Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepanankue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.”

*Pildadelpiixa zaldakuek kakbene*

<sup>7</sup> Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Pildadelpiixa nepanankue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas sha atshazhúge, janshizhe, namaklde naugék, sáñkalda Dabíja<sup>☆</sup> aldéñ sanegeñka juldunéñ zalda yabi aksuikuanega naksuikuek na, niya gualdikuake ni meja soñguazháka, soñgua gualdikuák ni meja niya akzegazháka naksuikuek ni ekí miñmeñkú.

<sup>8</sup> Naski atshabinogauxa nakué. ¡Tu guwíñ, juwí miñgakpenuge te nuká, ni meja miñkakyogazháka tuashibiná! Naldiñki auxa kama minsé naldatshak jiaga, nají múldigabaja guagamak atshiji, ni mitsák ‘naldagálde nzha’ nakuagazhámine. <sup>9</sup> Akze, naldagálde zukuakakueki ‘juldiú sanákue na kaldá’ aldegatshak jiaga, aldunaldiñki ai naldagáldekue, jisé axazauwal izhajuizhaldekakueki miñkuldeji, exa mimisták akldé miñgazukualdiamak nuldu

☆ 3:4 3.4 Aux 19.8 ☆ 3:5 3.5 Plp 4.3; Aux 20.12 ☆ 3:5 3.5 Mt 10.32

☆ 3:7 3.7 Is 22.22

miñkayokshaldikue.✠ Ekí katshishaldatshakna mimezhgajañguge kakwashekualdikue nzha. <sup>10</sup> Guatshak jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abetal nogakue miñmenugamak mizhuká shalda na, kagik káguba zhekuauxa guiyaba katuñshi kakuajaldiéñ ldiuwañ zegatshak, naski numañ mimatualdikue nzha.✠

<sup>11</sup> Nas naki miñkaldeji na guapankú. Akna shi nagitiyamine izhikjuizhansha naldakí amak atshál minoxaldí. Ekíki janshibé naxatshamine shalda ubiyamine mimawatuñshi ezua janshizhe miñkatshaldikueki,\* ni meja miñgipanazháldiamak. <sup>12</sup> Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake, jékaldaxa juwí Najate izhukatshi juxasa jana mimakldokshaldikue. Exa za akldoshi na, akzuxaitakue tuabináta. Ek na Saldiñga netshi Jatega Najate axezhuka akzuñgualdikue. Ekíga na, Najatetshi kuñbuldu Jeldusaldéñ abisaki jékaldaxa Najate nugeñka zhinik zabal diza✠ axezhuka jiaga akzuñgualdikue. Ekibeñga na, abisañ axeltenuge jiaga akzuñgualdikue nzha. <sup>13</sup> Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.”

### *Aldauldiseyaxa zaldakuek kakkbene*

<sup>14</sup> Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Aldauldiseyaxa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Naski guakugamak istugakual nokuge, tuñgauxabe namaklde za guaxal nokuge. Saldiñga netshi Jateja

---

✠ 3:9 3.9 Is 49.23; Aux 2.9 ✠ 3:10 3.10 2Pe 2.9 \* 3:11 3.11 Mt 16.27; 1Kt 9.25. Aiki sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa. ✠ 3:12 3.12 Aux 21.10

gaune nahauxaki nas zhinik nalshapananek ni ekí miñmeñkú. ☆

<sup>15</sup> Naski atshabinogauxa nakué. Aldunaxa tatshui miñzé ni sui miñzé naldabíne. Akze, sui miñzé azhi tatshui miñzé namimakuashíñki, akldé janshibé nam-inaka. <sup>16</sup> Ne, sui ni tatshui miñzaldagálde, egaba jam nuxa miñzé minakna, † diuwi nakzukui mimezh-wangualdikue nakldá. <sup>17</sup> Akbiñgaki, ekí nexabinogák: ‘Kabía na nakú. Nasgaba kabía neklduge, ni ji jiaga nagajuezhazhé nakldá’ mineka. Naldatshak ekí nuxa miné miñnegagálde: Namake zeñ naldabíne, ‘shkuna naldagálde ekí aldeká’ miñkajanka, nashi jika miñ-gajueshkakue, uba minsúñze, tubá miñgatsé nakldá.

<sup>18</sup> Akna ekí guiyaba miñmeyaldikue: Niuba guksék zuxaiti janshagatsekldé na, namak kabía minexaldia-make nakjabiyakue. Zhakuá abutshigaba mitshual-dialdiamak nakjabiyakue, ekíki jiwabañ tubá miñ-gatsé izhoxabiñsánaldiamak. ☆ Uba minsúñzekue nak, mizutualdiamake aldimediau ubak mizhbexaldixa nak-jabiyakue.

<sup>19</sup> Nas mielde izhgajañgugeki ‘ekí atshasúñze ni matú’ axaldeshi, jian naldaldiamak guiyaba akizhakuge naldashakú. ☆ Akna sha miyatshixa majiñga maja xaldeki aldunaxa zhinik nagakualdi guakue miñgatsal-dashá. <sup>20</sup> ¡Tu guwíñ, naski jugátezhak akté minkauldá na nokú! Akna mieldeke nalduka xaldeki juwí nagakpe miñgualdiake, juldunaldikuenik maiñ na ishkabaldeshi zakualdixa nzha.

<sup>21</sup> Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ekí miñkatshaldikue: Nas ubiyá guñgukueni

---

☆ 3:14 3.14 Jñ 1.3; Kls 1.16,18 † 3:16 3.16 Aldunaldiñki mozhua akldeshi na, Jate za jañgualdixa azhi jañguazhaldixa izhgakugazhé guashi. ☆ 3:18 3.18 Aux 7.14; 19.8 ☆ 3:19 3.19 Pr 3.12; 1Kt 11.32; Eb 12.6

Najate na sanexaldikuamak ají sanexa xaldoxék yatenugamakbe, nas na misanexaldiamak yaldagakue niuwi miñgexaldikue. <sup>22</sup> Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepanankue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwíñ.”

## 4

*Jékaldaxa zutune*

<sup>1</sup> Ekí kalta gauwakue nakbeyatoguenik, tua nakzegagá jékaldaxa jugaxé jana akpezhane te tualdatshake, tata negamak múldigabaga neshi naxazakuagaté nukanugejañga<sup>☆</sup> mokue ekí nakbeyá: “Jexa iyabexa guwá. Kaiga zhinik zegakuamak zexaldixa nubatuñshí.” <sup>2</sup> Ekí nakbeyatshaga Jatetshi Alduna naksaneshi aldunaldiñki tua nakzegagá jékaldaxa sanexa xaldoxé te tualdatshak, ezuañki eñkañ ité tu. <sup>3</sup> Eñki jagi níkuitikue\* tubá stuñka janamé abezhuka. Guatshake sanexa xaldoxéki ezua jagi níkuiti† tuñgatse zuzué me yo ibekueki tubá stuñka na naldá.<sup>☆</sup> <sup>4</sup> Ai nogeñga na, 24 agatsalda sanexa xaldoxékuega me yo ibateklde teté nogatshake, eñkañga 24 duebakue iteté na noxá. Ekueki zhakuá abutshigaba ijuakue naldekue na sáñkaldake niuba ijiukuekue.‡ <sup>5</sup> Sanexa xaldoxé akldé akzexa zhiniki kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldaté nukaldatshak, sanexa xaldoxé stake kugua muñshí pulkakue juna juna puldaté tu. Ekuega na Jatetshi Aldunaga kugua naldashiñga ne.<sup>☆</sup> <sup>6</sup> Sanexa xaldoxé stakki níbuni tuñgatse níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé akbá tu.

☆ 4:1 4.1 Aux 1.10 \* 4:3 4.3 Aikueki ezuañki “jaspe” azhi “diamante”, ezuañki “cornalina” azhi “rubí”. † 4:3 4.3 “esmeralda” ☆ 4:3 4.3 Ez 1.28 ‡ 4:4 4.4 Ekí sáñkaldak niuba ijiukuekueki kutám atshák agubiyankue awatualdiamak ijiukuekue. ☆ 4:5 4.5 Aux 1.4

Sanexa xaldoxé noxeñkaga na, makaiwa benekue agatsauxa ubaga ka ikuekueki maxáíñtaba axakldukakue tu. <sup>7</sup> Kasakldeki nabi tuñgatse. Mozhuaneki bue tuñgatse. Maiguaneki káguba tu waxa izhuka. Makaiwaneki wizhá mataxa mizhá nogatshak agatsamak agatsé. <sup>8</sup> Ekí agatsekue na, ezua ezua aldahauxa tezhuwa agikalda axaldikuekue agikalda bakaldak, agikalda sukldi ubaga ka ikuekue. Ekueja na izhgasekua náaldaki ekí zañga guaxal nukakue:

“Saldiñga netshi Jate, nauwiji Sáñkalda maldé,

Mañki sha atshabálde, janshizhe, janshizhe, janshizhe za maldé.

Mañki auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikuegaba ni maldá.

Mañki izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga mizhukaga, niuwizhíne jiaga izhoshiñga mizhogataná.”

<sup>9</sup> Ekí izhoshiñga izhogataná sanexa xaldoxéxa ité noxék agabeyatoshi na, akldé akzamakga agazukui, akaldak akzamak axabeti, “zeñ nzhakldék” agabeyal za alduka. Ekí axajanashatshake, <sup>10</sup> 24 duebakuejañki sanexa xaldoxéxa izhoxé izhoshiñga izhogataná stak akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayoshi na, sáñkaldak kejiukueki ildu, astaxa ite akuí ekí agabeyaldá:

<sup>11</sup> “Nauwijate, nauwiji Sáñkalda maldé, ma za ekí mikbeyakue ze:

¡Ma na akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá!

Jinake naldakí. Ma za saldiñga jika na nahauxa gaumalde,

Ma majañguamak za jika gaumaldekueki amak naldal za nogatuka nak.”



## 5

*Jubeju zhauwa janane*

<sup>1</sup> Ekí tuatogukueña sanexa xaldoxéxa ité noxeja jibatshaldi mual kalta makue mushtabaña akzukue kugua juizha ishkatuñguane aksuí tu. <sup>2</sup> Ekí tualdatshake Jateja guaklde uldeña ezua matshuwi kama axaldejañki saldiñgaja aldukaldiamak jaldáñ ekí guagaté nuká: “¿Meja jalde kalta ishkatuñguaneki ishkawatiya niuwi axaldé naldaldixa ne?” <sup>3</sup> Guatshak ni ezua jékaldaxa, ni kagik, ni kagi sukldi zaldaja jiaga kalta ishkatuñguane ishkawati xaldeki tu guaka naldakí na naldá.

<sup>4</sup> Ni meja kalta ishkatuñguane ishkawati xaldeki tu guaka niuwi axaldé naldakí naldák, naski itshani mauwiñgaba <sup>5</sup> guatogukueñki, ezua duebajañki ekí nakbeyá: “Akldé mauwagába. ¡Tu guwá! Judá ldaxega nabi sáñkalda nahamakbe saneka, ✧ sáñkalda Dabí zhinikga nakldeki ubiyá guane.\* Akna eja zúnake kalta kugua juizha ishkatuñguane ishkawatiaka nakldá.”

<sup>6</sup> Nakbeyatshake ekí tu: Ezua jubeju zhauwa† Jatek axakuaxa guanane tuñgatse sanexa xaldoxé staxaga, makaiwa benekueja, 24 duebakueja iyabateklde kenaxaga akté tu. Eñki kugua katshu‡ aklduka, kugua uba ikué naldatshak, ubaki Jatetshi Alduna kugua naldashiña ne kagi agatsauxa axaxanega. ✧ <sup>7</sup> Gueni Jubeju zhauwaja sanexa xaldoxéxa ité nukak axaldeyeniki etshi jibatshaldi mual kalta ishkatuñguane aksuikualdé ipaná.

---

✧ 5:5 5.5 Gn 49.9-10 \* 5:5 5.5 Is 11.1,10; Alm 15.12; Aux 22.16. Judá ldaxega nabi, Dabí zhinikga naklde akuakáki Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldanega. Eñki Duwe Jesúga nzha. † 5:6 5.6 Ex 12.1-13; Is 53.7; Jñ 1.29. Eñki Duwe Jesúga guashi. ‡ 5:6 5.6 Katshuki ubiyya kama axaldé guashi. Kugua guagatshak auxaga ubiyaka guashi. ✧ 5:6 5.6 Zac 3.9; 4.10; Aux 1.4

<sup>8</sup> Amak ipanatshaga na makaiwa bene naldekueja, 24 duebakue naldekueja jiaga Jubeju zhauwa akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayogatshak, jika azabeñshi jiba agabeñka<sup>§</sup> kaksuikuegaba, jaldu niubakue we juma izhuka jialda akué kakldukagaba. Ai we juma izhukaki Jatetshi nekldekueja Jate axazguagatuka guashi.<sup>✠</sup> <sup>9</sup> Gueni abisa zubeya Jubeju zhauwak ekí axazabeyaldá:

“Ma za na jalde kalta ishkatsuñguane ipana xaldeki ishkawatiya niuwi mixaldé.

Jinak niuwi mixaldé naldakí. Mañki makuagatshak mijí abi mikzultatshakna, saldiñga kuíbuldu zaldakue, saldiñga sanákue, saldiñga sha sha zukuaxa saná na nahauxa nekue zhinik

Jatetshi aldaldaldiamak kesabímalde nak.<sup>✠</sup>

<sup>10</sup> Ekibeñga na, Nauwijateja za kaksaneshi, e za axazauwi múldigaba agaskaitshatoxaldixakue kaldekshi, kagik zhekuekue agasanexaldixa ketemalde nak.”

<sup>11</sup> Ekí axazabeyatshak mokue tualdatshake, matshuwi Jateja guaklde uldeñkakue sanexa xaldoxé, benekue, duebakuek me yo iyabateklde tualdatshake, aikueki matshuuwi izáatasa, guáagasa zalda aldaldi<sup>✠</sup> azabeyaté nukaldatshak, <sup>12</sup> ekí jaldáñ azabeyaté nuká:

“Jubeju zhauwa Jatek maxakuaxanane maldé, ma za ekí mikbeyakue ze:

¡Ma na saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá,  
Ma za kabia ldexa na nahauxa miksuikeue nibaldá,  
Ma za auxaga mishkué maldé nibaldá,  
Ma za auxaga kama mixaldé nibaldá,  
Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

§ 5:8 5.8 Neh 12.27. “arpas” ✠ 5:8 5.8 Sal 141.2 ✠ 5:9 5.9 Eb 9.12;

1Pe 1.18-19 ✠ 5:11 5.11 Dn 7.10

Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,  
Ma za saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka  
nibaldá!”

<sup>13</sup> Axazabeyatogatshak saldiñga Jateja gauwá guanauxa  
alnobaldi, kagik, kagi sukldi, nífunildi zhe nogauxa nekue  
ekí azabeyaté nuká:

“¡Ma sanexa xaldoxéxa ité malduká, ekíga na ma Jubeju  
zhauwaga maldé,

Ma na saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka  
nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka  
nibaldá,

Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá!

¡Ekí za naldiñga shi maldaldataní!”

<sup>14</sup> Ekí axazabeyatshake makaiwa benekuejañki  
“¡Ekíga shi naldí!” ayokuatshak, 24 duebakuejañki [ega  
izhoshiñga izhuka] akldé akzamakga agazukualdiamak  
nuldu axayó guaté tu.

## 6

### *Kalta ishkatsuñguane ishkawatiyapanane*

<sup>1</sup> Guñguenik tuaté nogukueñga, Jubeju zhauwaja  
kalta kugua juizha ishkatsuñguane naldé ezua zeñ  
ishkawatí. Ishkawatiatshake exa makaiwa benekue, ezua-  
jañki kuizhbañgui negamak ekí guagaté nuká: “¡Nak  
guwá!” <sup>2</sup> Nukaldatshake tua nakzegagá ezua kabayu  
abutshi izhañkatshake, aik ité neyatoxeki kalbezhá, sūza  
aksuí tu. Eñki sáñkaldak izhalshuxa iyajiuñguake ubiji,  
ubiyalga noxaldiamak neyaldá.

<sup>3</sup> Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane  
mozhua zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue,  
mozhuaneja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká. <sup>4</sup> Gualdatshake

jiak ezua kabayu atsushi izhañkatshake, aik ité neyatoxeki shezhá atema agaxegatshak, kagik señgaba zhe noxa iwatiyaldiamak, káguba kauzhikshishi ataba atabañ akuaxa akuaxá gualdiamak niuwi agaxé.☆

<sup>5</sup> Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane maigua zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, maiguaneja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká. Gualdatshake ezua kabayu abaksu izhañkatshake, aik ité neyatoxeki gakue guashixa aksuí neyapanatshaga, <sup>6</sup> makaiwa benekue mitakuañ zhinik ekí akuaká nuká: “Atiuwiñ kasa izhaxauwatshak atiuwiñ gashi me ajabiyaka.\* Azhi aguáñ akzeki maikldiuwi gashi ajabiyaka.† Naldatshak mantixa, kalwéldia siyagaxaune nañki nusakuagába.”

<sup>7</sup> Nukañgukuenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane makaiwa zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, makaiwaneja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká. <sup>8</sup> Gualdatshake ezua kabayu kakshikuamajáñgatse izhañkatshake, aik ité neyatoxeki “Shuixa” axezhuka naldatshak, shuanekue ipankaki eñkáñ agapa aldiwan nagaté tu. Aikueki káguba kagik zhekuaxa maxáiñtaba naldé ezua naldashiñki‡ makuashi mual makuák, azhi maldi makuák, azhi mulbaták, azhi béyakze sha makuakuekuek kakuaxaldixa niuwi agaxé.

<sup>9</sup> Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane jatshiwa zeñ ishkawatiyatshake, exa Jatek jika akiyayoka staxaki Jatetshi múldigabaja guagamak akuák za aldogué shalda kakuaxa guananequetshi aldunakue tu-

☆ 6:4 6.4 Mt 24.6-7 \* 6:6 6.6 Aiki 1 “kilo” pañ sezheka “trigo”.

† 6:6 6.6 Mt 24.7. Aiki 3 “kilo” pañ sezheka “cebada”. Ekí guagatshake gakue naldaksánalda guxá shalda guaja me migaxauwakue naldaldixa guashi.

‡ 6:8 6.8 “1/4” Maxáiñtaba zhikbenane nauwa iyakuxanegaba negatshake, ezua zhikbenalda naldashiñki iyakuxá guane guashi.

## Auxa zexaldixa 6:10 21 Auxa zexaldixa 6:17

aldatshakna, <sup>10</sup> jaldáñ ekí agabeyá: “Saldiñga netshi Sáñkalda, auxaga maksaneka, sha atshabálde, janshizhe, namaklde za matshixa, ¿mitsá jituakualdixa ne? Kagixa zhekuekue sakí abi baxé z~~u~~nakuaxane shalda, ¿mitsák kagatsaldi ne katuwi guiyaba katuñshi kabakiyushaldixa ne?”<sup>☆</sup> <sup>11</sup> Agabeyatshake ezuak ezuak zhakuá abutshigaba kagaxegueniki ekí kagabeyá: “Al-dunaldiñki mimikaja maiñ juizhiñga Jate axazauñkakue mimijanameñga kakuaxaldixa janakagatunauxa kakua-gagáñgaki, nauwa maldeñga jitualga minoxaldí.”

<sup>12</sup> Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane tezuwa zeñ ishkawatiyatshake, kakshata atemajañ neyaldá, guatshake niuwiki abaks~~u~~ ituane jana agatsé za ité nek.<sup>☆</sup> Guatshake saxaki abi jana ats~~u~~shi za ité nek. Ekí tualdatshake, <sup>13</sup> múlkaldaja kalwé kamakualdi mugatshak akukagáldega aktiñguamakbe, zumeyakueki alnobaxa zhinik kagildi aktiná.<sup>☆</sup> <sup>14</sup> Guatshak alnobaki kalta manamakbé manatshake tuasá. Saldiñga gexákue, kagi nóñgutse n**í**bunixa izhuka naldekueki izhogéñ zhinik axajuekuanegaba na nexá.

<sup>15</sup> Ekí zegatshakna saldiñga kagik sáñkalda sanekakue, akzé axajankakue, suldáu agatsetshi sáñkaldakue, kabiakue, kama axaldekue, saldiñga nashi, nashi naldagáldekue juizhi jakateldiñgabá, gexá steldiñgabá, jáguxa s~~u~~kldi aldakuishi, <sup>16</sup> guinuekuek, jáguxakuek ekí axaldexaldá: “¿Z~~u~~netina, z~~u~~netshuaksha guasé ne?”<sup>☆</sup> Ekíki sanexa xaldoxéxa ité nuká z~~u~~natuwi guakuak, Jubeju zhauwa kaxañ atemajañ guiyaba ni z~~u~~natuñshinék. <sup>17</sup> Akze, kaxañ atemajañ guiyaba

---

☆ 6:10 6.10 Dt 32.43; Sal 79.10 ☆ 6:12 6.12 Is 13.10; Jl 2.31; Mt 24.29

☆ 6:13 6.13 Is 34.4 ☆ 6:16 6.16 Is 2.10,21; Os 10.8; Lk 23.30

mawatuñshakué ldiuwañ akldañká guatshak, ¿meki ekí zegatshak abeti ité noxaldixa ne?”<sup>☆</sup>

## 7

### *Jatetshi aldé atualdiamak agazuñguanekue*

<sup>1</sup> Ekí tuatogukuenik ekí jiaga tu: Kagi maxáiñtaba izhgekuauxa Jateja guaklde uldeñkakue makaiwa ak-teté tu. Aikuejañki múlkalda maxáiñtaba ixekue kagik, níbunik, ni ezua kaldik izheyazháldiamak juaxaldiyane te. <sup>2</sup> Tualdatshak jiaq Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki niuwi nañkajaldi zhinikga nitshigaté tu. Eñki Jate izhoshiñga izhukatshi za aldé atualdiamak káguba akzuñgualdixa aksuikue. Naldeja ai makaiwa Jateja guaklde uldeñkakue kagi, níbuni sha gualdiamak niuwi agaxenekuek ekí jaldáñ kakbeyá: <sup>3</sup> “Kagi, níbuni, kaldi sha guagába jiaktuateñga nogwíñ. Kaigabeñki Nauwijate axazauñkakue etshi za nekue atualdiamak ~~su~~gáxdak akzuñgua gakuatshak za na amak atshabiñkuká gualdixa niyó.” <sup>4</sup> Nukaldatshak amak agazuñguanekue mitsá ne nukaldatshak, aiki 144.000 saldiñga Isayél\* tsukuakue ldaxegaba agazuñguane: <sup>5</sup> Judá ldaxe zhinik 12.000, Al-dubén ldaxe zhinik 12.000, Gad ldaxe zhinik 12.000, <sup>6</sup> Asél ldaxe zhinik 12.000, Neptaldí ldaxe zhinik 12.000, Manasé ldaxe zhinik 12.000, <sup>7</sup> Simehóñ ldaxe zhinik 12.000, Aldebí ldaxe zhinik 12.000, Isakál ldaxe zhinik 12.000, <sup>8</sup> Sabuldóñ ldaxe zhinik 12.000, Jusé ldaxe zhinik 12.000, Benjamín ldaxe zhinik 12.000 agazuñguanekue.

### *Zhakuá abutshi ijuakuekue*

<sup>9</sup> Ekí tuñgukuenik tua nakzegagá, káguba izáatasa zhikzhe saldiñga kuñbuldu zaldakue, saldiñga sanákue,

<sup>☆</sup> 6:17 6.17 J1.1.15; 2.11; Nah 1.5-6; Sof 1.14-15; Mal 3.2 \* 7:4 7.4 Gn 32.28; 35.22-26. Isayélki Jakópaga 12 sukua axaldé.

saldiñga sha sha zukuaxa na nahauxa sanákue zhinik ajuizhaldekilde sanexa xalдохé staxa, Jubeju zhauwa nugal-di mual z~~u~~tuwiñgaba akteté tu. Ekueki zhakuá abutshi ijuakuekue, káuxaldake setábaxe xai† kaksui, <sup>10</sup> jaldáñ ekí akuák:

“Nauwijate, sanexa xalдохéxa ité malduká,  
Ma Jubeju zhauwaga maldé,  
Maiñ z~~u~~nekualda miñsuikue nzha.”

<sup>11</sup> Akuagatshakna saldiñga Jateja guakilde uldeñkakueki sanexa xalдохék, duebakuek, makaiwa benekuek ibatekldekue akteté tu. Ekí noxekueja sanexa xalдохé stak Jate akldé akzamakga agazukualdiamak ishka-jiezhi nuldu axayoshi, <sup>12</sup> ekí akuaxaldá:

“¡Ekíga shi naldí!

¡Nauwijate, ma na saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá,  
Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,  
Ma za auxaga mishkué maldé nibaldá,  
Ma za auxaga ‘zeñ nzhakldék’ mikbeya ipanamildaka nibaldá,  
Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,  
Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá,  
Ma za auxaga kama mixaldé nibaldá!

¡Ekí za naldiñga shi maldaldataní! Ekíga shi naldí.”

<sup>13</sup> Ekí nukaldatshake exa 24 duebakue, ezuajañki ekí naklduka: “Jaldekue zhakuá abutshi ijuakuekueki, ¿mekue shi na? ¿Mani zhinik nakldekue shi na?”

<sup>14</sup> Nakldukañguake, “duwe, mañki mikuega ne ekí nakl-dukashibaldá” akyokuñgukuake ekí nakbeyá:

---

† 7:9 7.9 Jñ 12.13. Setábaxe xaiki sáñkaldá muldetua iyapanká atuñshi, jue jue axajanashishixa.

“Ekueki zuxaita zalda guiyaba atuatoğéñ<sup>☆</sup> zhinik al-dakldekue;

kauwiji zhakuaki Jubeju zhauwatshi abik ishkiya-jizhatshak<sup>☆</sup> ishkiyabutshekuane.

<sup>15</sup> Ekí zhinik na, Jatetshi sanexa xaldoxé stak akté nukakue, juwí Jate izhogaldi axazauwal zaña nukakue.

Akna Jateja numañ katualdiamak aldéñ izhogaldiña kezhokshaldixa.

<sup>16</sup> Akna akldé maldija kakuazhíta, akldé ni kakldunazhíta, ni niuwija akldé zuxaita guaña kakzukuaksáni, shaña kakzukuazhíta.<sup>‡</sup>

<sup>17</sup> Jinake naldakí. Jubeju zhauwa sanexa xaldoxé staxa akldukaja,

jubeju numañ atuamakbe numañ katuwi kaksaneshi na,<sup>☆</sup> izhoshiña mezhokshakue ni nañkajeñka kauldeyaldixa nak.<sup>☆</sup>

Ekíga, Jateja akldé abauwazhaldiamak

ubaldía kakldogauxa kexañoaldixa nakldá.<sup>☆</sup>”

## 8

### *Kalta ishkatuñguane kugua zeñ ishkawatiane*

<sup>1</sup> Ekí tuatogukuenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatuñguane kugua zeñ ishkawatiyatshake, jékaldaxaki egaba asunék gueni nauwa aauxa\* zek.

<sup>2</sup> Zegueni tu gualdatshake Jateja guaklde uldeñkakue kugua, Jate izhogaldi mual zutuwi akteté noxekue kugua tata kagaxé. <sup>3</sup> Guñgueni Jateja guaklde uldeñka jia

☆ 7:14 7.14 Dn 12.1; Mt 24.21; Mlk 13.19 ☆ 7:14 7.14 Eb 9.14; 1Jñ 1.7; Aux 1.5; 22.14 ‡ 7:16 7.16 Sal 121.5-6 ☆ 7:17 7.17 Jñ 10.9-11 ☆ 7:17 7.17 Is 49.10; Jñ 4.14; 7.37-39; Aux 21.6; 22.17 ☆ 7:17 7.17 Is 25.8; Aux 21.4

\* 8:1 8.1 “1/2 hora”



mokue ezuañiki we juma izhuka ayoka guksé akué niubaga akte nagueni, sanexa xaldoxé buan Jatek jika akiyayogéñ niubaga nuká stak akté nogueñki, we juma izhuka yoxaldixa matshuwi agaxé. Ekíki exa akiyogatshak, Jatetshi nekldauxakueja axazakuaklde nañga Jatek agexaldiamak. <sup>4</sup> Guñgueni we juma izhukatshi ajuma, Jatetshi nekldekueja axazakuaklde nañga, guaklde uldeñkatshi káuxaldak akldoguék zhinik Jate nogéñ axalditshixaldá. <sup>5</sup> Guñguenik Jateja guaklde uldeñkaja Jatek jika akiyayogéñ zhinik guksé kuiti ai akldoguék suñguñgueniki kagildi uteyatshake, kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldi, kakshata juizhi ne.

*Tata axazajuine*

<sup>6</sup> Gueni kugua, Jateja guaklde uldeñkakue tata agaxenekuega axazajuixaldiamak janazhigatú. <sup>7</sup> Guñgueni Jateja guaklde uldeñka kasakldeja tata agasjuigatshake nógalda, guksé na, abi juizhi zhikbateklde kagildi awateyá. Guatshake kagik, kaldi maiktaba naldé ezua naldashiñki† puldatshake kaldáki nuk puldá.

<sup>8</sup> Guñguenik Jateja guaklde uldeñka mozhuaneja tata agasjuigatshake, guinue atema janagatseki juna juna puldi nóbunildi akuateyá. Guatshake nóbuni maiktaba naldé ezua naldashiñki abildia za akbá negatshake, <sup>9</sup> nóbunildi bene agatshekue maiktaba naldé ezua naldashiñki shuizhá. Ekibeñga na, anuñka naldashiñga balkukue naldaksánsha.

<sup>10</sup> Guñguenik Jateja guaklde uldeñka maiguaneja tata agasjuigatshake, ezua muñshí pulka jana zumeya zuxaita atema juna juna puldi alnobaxa zhinik akjienatshak, ninakue maiktaba naldé ezua naldashildi akjienatshak, ni

---

† 8:7 8.7 “1/3”

nañkaxakuek jiaga akjiená. <sup>11</sup> Guatshake zumeya akjien-  
aneki “Kakuakze”<sup>‡</sup> axezhuka naldeja na ai nikue maiktaba  
naldé ezua naldashiñki kakuakzegaba za nekshatshak  
zhinik na, matshuwí káguba shuizhá.

<sup>12</sup> Guñguenik Jateja guaklde uldeñka makaiwaneja tata  
agasjuigatshake niuwi, saxa, zumeyakue maiktaba naldé  
ezua naldashiñki nusaldegatshake, eñki tuañ itsék guane  
abá. Guakna atiuwiñ, atseñ zekáki maiktaba zhikbenane  
jana noxé ezua naldashiñki muñshí azatuaksá.

<sup>13</sup> Guñgueni mataxa stualdatshake wizhá<sup>§</sup> mizhatuka  
jaldáñ ekí negaté nuká: “¡Wau wau wau, wau wau  
wau, wau wau wau! Kagik mizhekue, Jateja guaklde  
uldeñkakue maigua juezhatukakueja tata naki agazajuishi  
guatukakueja agazajuigatshak, ¡mitsá guiyaba mitualdixa  
ne!”

## 9

<sup>1</sup> Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka jatshi-  
waneja tata agasjuigatshake, mokue ezua zumeya al-  
nobaldi zhinik kagixa akjienanega tu. Aiga na se-  
huldútshi yabi agaxeguake <sup>2</sup> amak soñguá. Akpe-  
gatshake sehuldúni zhinik ijiáxaldaki guksé atemajañ  
puldátogaldi zhinik jana iyabeshi, aiga tiñ zegatshake  
niuwi, múlkalda tuañ itsekuá. <sup>3</sup> Guñgueni ijiáxaldak  
zhinikga shizhikue kagi agatsauxa aktinatshake,<sup>☆</sup> zekú  
makakuamak sha ajanashaldixa niuwi kagaxegatshak  
<sup>4</sup> ekí kagabeyá: “Saldiñga kaldá, kaldí, katuldá agat-  
sekue, sha guagábaki askimiñgaba mielde káguba Jatetshi  
nekue atualdiamak sugáxaldak agazuñguazhánekue<sup>☆</sup> za  
na sha miñgualdí. <sup>5</sup> Guatshak kakuaxaki guabináldi,

<sup>‡</sup> 8:11 8.11 “Ajenjo”, eñki ezua kaldá suldimáñ kakuakze. <sup>§</sup> 8:13 8.13  
Mauzeñga zalda Jatetshi múldigaba sezhekldek ezuakuejañki “Jateja guaklde  
uldeñka” guaka. <sup>☆</sup> 9:3 9.3 JI 2.1-11 <sup>☆</sup> 9:4 9.4 Aux 7.2-3

egabá zuxaita zalda guiyaba katuñshi, zekú makane mikzukuakuamak kakzukuá jatshiwa saxa minoxaldí.”  
 6 Atshakna káguba shuikldana kakzeshi, shuixa aldiyatshak shuixaki kagajuezhane noxaldixa nak, ni sakí shuixa kakzaldazháldixa.

7 Guatshak shizhikueki ekí agatsekue tu: Kabayu kaukshal ite awaldeyaldixa siyagaxaune tuñgatsekue, sáñkaldake niuba izhalshuxa janagatse ijiukuekue, waxaki káguba tuñgatsekue. 8 Saiki munzhitshi janagatse kezhuakue, jualdaki nabitshi tuñgatsekue, 9 tabáxaldake shezhaxalda tuñgatse ipakue. Gikaldaki matshuwi kaldu\* janagatse kabayukuek akldi naldaji kaukshal awaldeyatshak ishkaldegamakbé ishkaldeka. 10 Nugiki zekútshi janagatse aklduka, asugaxaki makakue izhikuekue. Eñkáñ na jatshiwa saxa káguba guiyaba katuñshá noxaldixa niuwi agaxenekue. 11 Ekue aksanekaki guaklde uldeñka sehuldú aksuikuega. Eñki ebeldeyuke Abadón, galdieguke Apoldión axezhuka.†

12 Ekí zegatshake wizhája “wau wau wau, mitsá guiyaba mitualdixa” guaklde kasakldeki amak zek. Guatshak atualdixa mozhuañga juezhaté nakldók.

13 Guñgueni Jateja guaklde uldeñka tezhuwaneja tata agasjuigatshake, Jate buan aldéñ jika akiyayogéñ niubaga maxáiñtaba asuxa aklduka naldéñ zhinikga múldigaba nuká. 14 Ai múldigabake tezhuwane Jateja guaklde uldeñka tata aksuikualdek ekí agabeyá: “Guaklde uldeñka makaiwa nekue ninatema Éhupaldatexa shaklduka axaldikuekue shakjui guwá.” 15 Guñguake guaklde uldeñka makaiwa nekue ai kagiañ, ai saxak, ai niuwañ, anuñka zegatshak ajanashaldixa janakagatungalguamak,

---

\* 9:9 9.9 Ajsh 8.28. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. † 9:11 9.11 Ekí axezhukakueki “makldañgashakue” guashi.

káguba kagik zhekuauxa maiktaba naldé ezua naldashiñki akuaxaldiamak keyabesá. <sup>16</sup> Atshaga na, matshuuwi kaukshaldixakue kabayuk ite tualdatshak, mitsá ne nukaldatshak, aiki 200 miyóñ.

<sup>17</sup> Ekí kabayukue aldunaldiñga tualdatshak kabayuk ite neyatoxekueki tabáxaldak shezhaxaldaga guksé jana atshu, ezuañiki níkuiti<sup>‡</sup> jana atashi, ezuañiki kakshikuama jana agatsé<sup>§</sup> ipakuekue tu. Kabayutshi sáñkaldaki nabitshi sáñkalda tuñgatsekue, kaxake guksé, ijiá, asúpalde\* akzuxaitshixa. <sup>18</sup> Ai maigua nalda migisalshá guakuekueki guksé, ijiá, asúpalde kabayuja kaxak akzuxaitshéñ zhinik na, káguba kagik zhekuauxa maiktaba naldé ezua naldashiñki nuk kakuaxá. <sup>19</sup> Akze, kabayutshi kamaki kauwiji kaxakga ekí kama axaldekue, naldatshak nugixa jiaga kama axaldekuega. Nugiki takbi janagatse ne, jiak takbitshi sáñkalda janagatse izhikuekueki sha makuakuekue.

<sup>20</sup> Guatshak mieldekeki ekí migisalshá guakuekueja guagazhá guane naldeki, ai zhinik jiaga sha ajanashixa ni nauwa majiñga maja xaldeki Jatek axakualdi akuazhá. Ni jisétshi aldunakue akldé akzukui mual axatshá abaja guazhá, ni jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekue niuba<sup>†</sup> sezhekldekue, jagi sezhekldekue, kaldiga sezhekldekue, aikueki ni stuazhákakue, ni ji nukazhákakue, ni neyazhákakue<sup>☆</sup> jiaga akldé akzukui mual axatshá abaja guazhá. <sup>21</sup> Ekíga na, káguba guaxa atshá, awaldintik atshá, kauwisewá naldagálde na askuieldexa, abuá na atshá guasúñzamak atshá, ni tushexa abaja guazhá.

---

<sup>‡</sup> 9:17 9.17 “jacinto”    <sup>§</sup> 9:17 9.17 “‘azufre’ jana”    \* 9:17 9.17 Aiki  
<sup>†</sup> zuxaita tatshuakzeshi pulka.    <sup>†</sup> 9:20 9.20 “oro, plata, bronce”  
<sup>☆</sup> 9:20 9.20 Sal 115.4-8; Dn 5.23

## 10

*Kalta nóñgutse tune*

<sup>1</sup> Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka, mokue ezua matshuwi kama axaldé jékaldaxa zhinik mauwik makue zabaté tu. Sáñkaldake zuzué ibekue, waxaki niuwi jana stuñka, kaldakueki guksé nuñkua izhgaldagamak agatsé. <sup>2</sup> Káuxaldake kalta nóñgutse makue sonane akpa, akjienatshake kasa jibatshaldiñki níbunixa staná, jibats-hazháldiñki kagixa staná. <sup>3</sup> Gueniki nabi kauldamakbé jaldáñ kauldatshake kugua kuizhbañguikue jiaga zukuák. <sup>4</sup> Ekí zukuagaté nukaldatshak, ai jiaga kaltak gauwexañ atshapanaldatshake, jékaldaxa zhinikga múldigaba ekí nagabeyaté nuká: “Kugua kuizhbañguikue zukuakldeki gauwagába. Egabá mikshá nuxa shi noshí.”

<sup>5</sup> Gueniki Jateja guaklde uldeñka níbunik, kagik agaldagaté tunuge nalgueja káuxalda jibatshaldi mual jékaldeldi izhgaldakshiñguenik <sup>6</sup> ekí axelté: “Jate izhoshiñga izhogataná, alnoba, exa jika itshé nogauxa, kagi, jika zhe nogauxa, níbuni, eni jika agatshé nogauxa gaunega natuaté nogéñ ni ekí guakú: ¡Auxa zek guakna akldé jituakue naldaksá ni gu! <sup>7</sup> Akze, Jateja aldéñ axazauwi ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek sakí atshaldixa kakbeyatogatshak sakí guashi mu kagisekuazhá guanane, aldéñ guaklde uldeñka kuguaneja tata agasjuixaldixa ldiuwañ unake auxaga isugakualdixa nzha.”

<sup>8</sup> Guagatshake jékaldaxa zhinik múldigaba nukanal-gukuejañga mokue ekí nakbeyaté nuká: “Guaklde uldeñka níbunixa, kagixa stanane akté nukák kalta nóñgutse makue sonane akpá nuká ikugate guwá.” <sup>9</sup> Guake aldesaxa neñgukuenik kalta nóñgutse nagegakue akshishiñgukuake ekí nakiyó: “Ake, nazikuxa xaldeki ga

guwá. Makatshake kaxake jatiá jana maldiwiwí mikzukuualdinik dzhizhaxaki kakui mikzukualdixa niyó.”

<sup>10</sup> Nakbeñguake amak kalta nóñgutse ikugukueniki ga. Gualdatshake kaxake jatiá jana maldiwiwí nakzukuane nalgué, dzhizhaxaki kakui nakzukuá.\* <sup>11</sup> Gueniki ekí nagabeyá: “Matshuwi kuíbuldukue, sanákue, sha sha zukuaxa sanákue, sáñkaldakue shalda Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshalga nogakue migatsaldaldixa nzha.”

## 11

### *Mozhua sigí namaklde za guakakue*

<sup>1</sup> Guñguenik abaldaxá shkalda nagaxegatshak ekí nagabeyá: “Zhiksha xaldeki juwí naxazakuagaldi, jika nakiyayogéñ mitsá agatsé guasha<sup>☆</sup> xaldeki mitsá káguba akldé nakzamakga nakzukuual zhekuekue izata guwá. <sup>2</sup> Guatshak jubaldaxa jueyáñ zeñka zuxake guashagába. Jinake naldakí. Aldiñki juldiú saná naldagáldekuek kakiyakbé guanuge nak. Akna kuíbuldu Jeldusaldéñ nají za naldaldixa izhgakuxanuge iyataná 42 saxa aldoxaldixa.<sup>☆</sup> <sup>3</sup> Atshaga na mozhua sigí nas shalda namaklde guakakue kakaxaldikue. Ekue na káguba sha ajanashixá shalda itshanatuka kaxazatualdiamak agatsé zhakuá ijuakuekue,<sup>☆</sup> 1.260 ldiuwi\* nají múldigaba naldiñga azaxaitshatoxaldiamak kakaxaldikue.”

<sup>4</sup> Ejié mozhua namaklde guakakueki Saldiñga netshi Jate kagik zhe nogauxa netshi Sáñkaldá nugeñka axazauwi akldukakue. Ekueki mozhua kaldi oldibu<sup>☆</sup> jana nekue, mozhua guksé muñshí stualdiamak agaldaka

\* 10:10 10.10 Ez 2.8-3.3. Kaltaki matshuwi guiyaba tuakue guaka. ☆ 11:1 11.1 Sal 48.12-14; Ez 40.3-43.17; Zac 2.1-5 ☆ 11:2 11.2 Is 63.18; Lk 21.24 ☆ 11:3 11.3 Jl 1.13 \* 11:3 11.3 1.260 ldiuwiki 42 saxa. 3 kagi naldiniki muan guashi. ☆ 11:4 11.4 Zac 4.1-14

jana nekue. <sup>5</sup> Naldatshak aguldiñkakueja sha kakualda gualdiák, guksé kauwíj kaxak akskaitshi nuk kayoxaldixa. Akze, mieldeja sha kakualdaña gualdiák, ekí agatsaldi shuigakue kagatsaldaldixa nzha. <sup>6</sup> Ai mozhua nekueki Jatetshi múldigaba naldiña azaxaitshatoxaldiéñ ldiuwañki níxalda zéekuaki te nokshaka niuwi kaxaldé. <sup>7</sup> Ekíga na, mitsá juizha atshá kakldexaldiák, ni agatséki abildia za akshá atshishá <sup>8</sup> guashi niuwi kaxaldaldi na, saldiña nalda migisalshá guakuek kagik zhekuekue agisalshaldiamak atshá <sup>9</sup> guashi niuwi kaxaldé naldaldixa.

<sup>7</sup> Guatshak mitsák namaklde akuashi iyasugakuatshak, ezua béyakze atú guazhámak agatsé sha makuakue <sup>8</sup> sehuldúni zhinik iyabexaldinik kaukakshiji kagubiyaldini kakuaxaldixa. <sup>8</sup> Gualdini kauwíj abuáki kuíbuldutexmaxaga saldiña aldeyéñ sha sha noxaldixa. Exa na kauwíj Sáñkalda kaldixa axaldiya akuaxananeñkaga na zaldá. <sup>9</sup> Eñkaga na aldunaldiñki Sulduma <sup>10</sup> azhi Ejiptu axezhuka. <sup>9</sup> Amak abuákueki sha sha nogatshakna saldiña kuíbuldu, saldiña saná, saldiña sha sha zukuaxa saná na nahauxa zaldakueja maikldiuwi naldiniki muan ai za atuaté aldogatshakna kagi iyashishazhaldixa. <sup>10</sup> Egabá ekue shuane shalda kagik zhekuekueki zeñ kakldeshi na, ataba atabañ jika izhgaxáu izhgaxáu zalda ajanashatoxaldixa. Jinake naldakí. Ai mozhua Jatetshi múldigaba naldiña azaxaitshixakueki <sup>11</sup> zuxaita guiyaba katuñshatone nalguák.

<sup>11</sup> Gualdini amak maikldiuwi naldiniki muan zegatshake, Jatejaña mokue alduna kagegatshak jeñ izhgaté. <sup>12</sup> Ekí izhgaldagaté atuatshakna atemajañ zhe

☆ 11:5 11.5 2R 1.10; Jer 5.14 ☆ 11:6 11.6 1R 17.1; Lk 4.25; St 5.17 ☆ 11:6 11.6 Ex 7.14-25 ☆ 11:6 11.6 Ex 8-11; Sal 105.26-36 ☆ 11:7 11.7 Aux 13.1; 17.8 † 11:8 11.8 Aiki Jeldusaldéñ. ☆ 11:8 11.8 Gn 19.1-24; Jer 23.14 ☆ 11:11 11.11 Ez 37.5

kakzukualdixa. <sup>12</sup> Gualdini ai mozhua nekue jékaldaxa zhinikga múldigaba jaldáñ ekí kaxaldegaté aldukaldixa: “Jexa iyabexa guwíñ.” Kaxaldexaldiake aguldiñkakueja tuatoxaldieñga mauwik jékaldeldi jeñ alditshí gualdixa.

<sup>13</sup> Atshaga na, kakshata atemajañ neyatshake, juwí kuñbulduk uguá taba naldé ezua naldashiñki<sup>‡</sup> nuk tiñguatshake, káguba 7.000 shuixaldixa. Guatshak abanaldixakueki zhe kakzeshiñgaba, Jate jékaldaxa zalda za na akldé akzamakga agazukualdixa nzha.

<sup>14</sup> Ekí zegaté tualdatshake wizhája “wau wau wau, mitsá guiyaba mitualdixa” guaklde mozhuaneki amak zek. Guatshak maiguane atualdixaki mijá nagateñga nakldók.

#### *Kuguane tata axazajuine*

<sup>15</sup> Ekí tuñgukuenik Jateja guaklde uldeñka kuguaneya tata agasjuigatshake, jékaldaxa múldigaba ekí jaldáñ akuaxaldá:

“Kagik asanek guauxaki Jate nauwijí Sáñkaldatshi za nek ni gu.

Ekíga na, aldéñ z~~u~~nekualdal gaxaldixa guakldalguamak gaxanetshi za nek ni gu.

Akna saneshi za sanegatoná nzha.<sup>☆</sup>”

<sup>16</sup> Ekí akuagatshak, 24 duebakue Jate nugeñka kauwijí sanexa xaldoxék izhoguekueja Jate akldé akzamakga agazukualdiamak ishkajiezhi, nuldu axayoshi <sup>17</sup> ekí akuaxaldá:

“Saldiñga netshi Jatek, Sáñkalda auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikuegaba ni maldá.

Mañki izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga jiaga mizhuka, [niuwizhíne jiaga izhoshiñga mizhogataná,] ‘zeñ nzhakldék’ ni kabikbé.

<sup>‡</sup> 11:13 11.13 “1/10” <sup>☆</sup> 11:15 11.15 Dn 7.14



Jinak ekí mikbeyakí. Mañgaba mijí kama zuxaita ne zhiksui makueniki, saldiñga aksanegapanamalde nak.

- <sup>18</sup> Akze, saldiñga kuíbuldukueki nusá kakzegatogeña, atemajañ kaxañ guiyaba kabatuñshaldiéñ ldiuwañ zek na gu. ☆

Saldiñga shuanekue guiyaba tuakue kagatsé axam-izhaxaldiéñ ldiuwañ zek na gu.

Mijí múldigaba naldiñga zuxaitshixakue zúnake mixazauwá nonekue shalda janshizhe maxatshaldiéñ zek na gu.

Ekí maxatshatshaga na mijí nekldekue, ma za akldé mikzukui zhema makizhukakue, ai itsé, ai it-saldagálde axajankakue, ekíga janshizhe kabaxatshaldiéñ zek na gu.

Ne kagik zuzusakuxakueki nuk kakuaxa makualdiéñ zek na gu.”

- <sup>19</sup> Akuagatshake jékaldaxa juwí Jate izhogaldiñki akpezhatshake eniñga ezua te tu. Aiki Jateja “mañ na ishkualdiñga izhokuge nakldá” guaka. ☆ Atshaga na, kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldi, kakshata juizhi neyatshak, núgaldá atemajañ tinaté tu.

## 12

### *Munzhi somáxalde tune*

<sup>1</sup> Ekí tuatogukueni atú guazhámak agatsé matshuwi guashi ne ekí agatsaldi alnobaxa izhañká: Ezua munzhi niuwik makue, saxaki axasak izhuka, sáñkaldake 12 zumeya itshekue ijiukue. <sup>2</sup> Eñki somáxalde, somája mugatuka, jibañ tuwi akzeshiñgaba jaldáñ na ishkauldatoxá. <sup>3</sup> Guatogueña jiaq mokue atú guazhámak agatsé

☆ 11:18 11.18 Sal 2.1-6 ☆ 11:19 11.19 Ex 25.10-22; Eb 9.4,23

guak guashi ne ekí agatsé alnobaxa izhañká: Takbi janagatse\* mitsheñshindana, zuxaita atema, atsushi, kugua sáñkalda izhuka, sáñkalda izhogauxaki sáñkaldakueja ilshuxa ijiukue, naldatshak uguá katshu aklduka. <sup>4</sup> Ejañki ají nugik alnobaxa zhinik zumeyakue maiktaba ezua naldashiñki kagildiñgaba aktiñguá. Gueniki egaba ekí atshaté tu: Munzhi somá axaldexaldixa nalgué, naki gushi guatoxeñka takbi janagatse ateema somá naxaldialdi mual axaté, ekíki somá kukatshak, ubañga kuit galdiamak. <sup>5</sup> Guane naldé, munzhija somá axaldegatshake sigí sukue kuká. Eñki shezhaxalda xálbalde aksuikue saldiñga saná nahauxa aksanexaldixa.✠ Ekí kukañguake ubañ akugueni Jate nugeñka sanexa xaldoxé nogeñka awaldé. <sup>6</sup> Guatshake munzhiki zuk zaldi Jatejañga 1.260 ldiuwi numañ atualdiamak janagaktunaldi nakuigaté tu.

<sup>7</sup> Guñgueni jékaldaxa Jateja guaklde uldeñka Migielki,✠ ají nashikue juizhi takbi janagatse ateema kaugakshatshakna, takbi janagatse ateemaki ají nashikue juizhi kaukshiñgaba <sup>8</sup> guatshak jiaga, ubiya akzegazhá guaté tu. Guñguakna jékaldaxa akldé izhoxa kakibená <sup>9</sup> guakna, exa zhinik axajieñguá. Guatshak takbi janagatse ateemaki, kasak zhinikga takbijañ✠ izhañkanane, ne aiga na jisé mezhuagakue, migisalshakue,† káguba zhekuauxa naldagálde nuxa namak ne jañgushatuka. Naldé na, jisé ají nashikue juizhi nuk kagildiñgaba axatiñguá.

<sup>10</sup> Ekí tuñgukuenik jékaldaxa ekí múldigaba jaldáñ akuagaté nuká:

“¡Kaiga zunake Saldiñga netshi Jate Nauwijate zunekualdakldegauxa zunekué guatubaldá!

\* 12:3 12.3 “dragón” ✠ 12:5 12.5 Sal 2.9 ✠ 12:7 12.7 Dn 10.13,21; 12.1; Jd 1.9 ✠ 12:9 12.9 Gn 3.1-15; 2Kt 11.3 † 12:9 12.9 Jiséga na “mezhuagakue”ki “Diablo”, “migisalshakue”ki “Satanás” akuaka.

¡Aldéñki ají kamak saldiñga jika na nahauxa ak-  
sanexaldiéñ akldañká guatubaldá!

¡Aldéñ z~~u~~nekualdal gaxaldixa guakldanamak gax-  
aneki saldiñga niuwi ge gua aksuikualdaldixa zek  
guatubaldá!

Akbiñgaki aldunaldiñki nauwikajakue jisé mezhgua-  
gakueja Jate nugéñ kezhuaxal zañga<sup>☆</sup> nuka  
naldeki axajieñguá guane nak.

- <sup>11</sup> Akze, Duwe Jesúga jubeju zhauwa janané kauwitsaldí  
akuaxa guatshak ají abi akzuldanéñ zhinik na,  
aldéñ ipananekueja jisé aguabiyá guane.

Ekíga na, e shalda namaklde akuaxalga aldoguéñ  
zhinik aguabiyane.

Ekí ajanashiji guiyaba atuatogatshak jiaga, jai kagik  
izhoxa za akzé atuagába, e shaldaki shuigakue ka-  
gatsexaldiák, amak ashuixaldixa izhajaná guane.

- <sup>12</sup> ¡Akna saldiñga jékaldaxa zhe kaldogauxa zeñ shi  
z~~u~~ñneshí!

Naldatshak mieldeke kagixa, níbunildi zhe mino-  
gauxa minekue z~~u~~nake, wau wau wau, ¡mitsá  
guiyaba mitualdixa ne!

Jinake naldakí. Jiséki nauwamé niuwi agabaldá guxá  
akldegatshak, kaxa agate guane miñgatsabí guane  
nak.”

- <sup>13</sup> Ekí nukatogukuenik ekí tu: Ai takbi janagatse ateema  
jékaldaxa zhinik axajieñguá guane ilz~~u~~tuñguakna, mun-  
zhi sigí sukue tshaba naldashaldá. <sup>14</sup> Guñguakna mun-  
zhiki mozhua gikalda wizhá atematshi agaxé.<sup>☆</sup> Ekíki  
z~~u~~ak zaldí juejueni neyaldiamak. Eniñki takbi jana-  
gatse ateemaja gugaksá zaldí maigua kagi naldiniki muan  
Jatejañga numañ atualdiamak janagaktunaldi<sup>☆</sup> izhakuí.

☆ 12:10 12.10 Zac 3.1 ☆ 12:14 12.14 Ex 19.4; Dt 32.11 ☆ 12:14 12.14  
Dn 12.7; Aux 12.6

<sup>15</sup> Guñguakna takbi janagatse ateemaja ají kaxak ga munzhi nenamak matshuwi ni uteyá, ekíki nina jana eja galdiamak. <sup>16</sup> Guane nalgué jiaga, kagijañki munzhi agauneshiñga izhgajuezhatsshake, takbi janagatse ateemaja nina utene nalgué nuk tuasañguá. <sup>17</sup> Guñguakna takbi janagatse ateemaja munzhi zuxaita aguldiji, atukua abanekue niñkauwañki kaugakshál ne. Ekueki Jateja atsha guakue kakbenamak axatshál za aldoshi, abá naldakí Duwe Jesú shalda namaklde akuaxal za aldukakue na naldá.

## 13

<sup>1</sup> Ekí tuñgukuenik takbi janagatse ateema nibunkezhaxa axaté.\*

### *Mozhua béyakze sha makuakuekue*

Tuñgukuenik níbunildi zhinik ezua béyakze sha makuakue atú guazhámak agatsé iyabegaté tu. Eñki kugua sáñkalda izhuka, sáñkalda izhogauxak Saldiñga netshi Jate aguáñ izhbashi nusagatsaldi mual axezhuka akzukekue. Naldatshak uguá katshu akldogauxaki sáñkaldakueja sáñkaldak izhalshuxa ijiukekue. <sup>2</sup> Eñki sheñkuinta janagatse, kasakueki béyakze† sha makuakuetshi janagatse izhuka, naldatshak kaxaki nabitshi janagatse. Ejié na takbi janagatse ateemaja ají kama ageshiñga, aldéñ sanegéñ sanexaldiamak, atemañ niuwi agé. <sup>3</sup> Ai béyakze sha makuakueki kugua sáñkalda izhuka ne, ezuake shuixaldixaga agisane janagatse nalgué mokue janshi akzeklde atuatshakna, káguba kagik zhekuauxakuejañki “jsakí ekí janshi akzegué!” ajañgui axapa aldeyaldá. <sup>4</sup> Akuñgueni takbi janagatse ateemaki

\* 13:1 13.1 Ekí guakáki zhaldiañ azaxaitshanekue ezukueki 12.18 axaldikue. Guatshak ezuajañki ekí guaka: “ekí tuñgukuenik nibunkezhaxa agaldaxaldatshake”. † 13:2 13.2 “oso”

béyakze sha makuakuek niuwi gene nalgué shalda akldé agazukualdá. Ekíga na, béyakze sha makuakue jiaga akldé agazukui, e shalda ekí izhgabeyaldá: “¡Me e janamé naldaldixa ne! ¡Me e na kauksha akzexaldixa ne!”

<sup>5</sup> Gueni béyakze sha makuakueki sekuazhikshiji Jate aguáñ izhbashi mual zukuák noxaldiamak, 42 saxa sanegatoxaldiamak niuwi agaxé. <sup>6</sup> Guñguake Jate nalda aguashi na, Jate “me ne”, Jate izhogaldi, jékaldaxa zhe nogauxa shalda aguáñ izhbashi mual nalda aguaxaldá. <sup>7</sup> Ekibeñga, Jatetshi nekldekue kaukakshiji kagubiyaldiamak jiaga niuwi agaxé.✠ Ekíga, saldiñga kuíbuldu, saldiñga saná, saldiñga sha sha zukuaxa na nahauxa aksanexaldiamak niuwi agaxegatshakna, <sup>8</sup> naki saldiñga káguba kagik zhe nogauxa nekueja akldé agazukualdá. Ekueki Jateja kagi gauwa zhinikga Jubeju zhauwa Jatek axakuaxa guananteshi aldíbulduk izhoshiñga izhoxaldiamak kaxazhuka axaldikualdagáldekue na ekí atshaldixa.

<sup>9</sup> Mieldeke kuxa miñkaldikueke muldetua nuka guwíñ: <sup>10</sup> “Mieldekueki kakuxane kawaldeyaldixa naldiake, amak kawaldeyaldixa.

Azhi mieldekueki kakuashi‡ mual kakualdixa naldiake, amak kakuaxaldixa nakldá.”§ Ekí nakna Jatetshi nekbinekueke jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abeti alduna ishál za nogakue miñgatsaldaldixa nzha.

<sup>11</sup> Ekí tuatogukuenik mokue ezua béyakze sha makuakue atú guazhámak agatsé kagik zhinik izhañkaté tu. Eñki katshu jubeju zhauwatshi janagatse mozhua aklduka, naldatshak takbi janagatse ateema

---

✠ 13:7 13.7 Dn 7.21,25 ‡ 13:10 13.10 “shezhák” § 13:10 13.10 Jer 15.2; 43.11. Mauzeñga zalda Jatetshi múldigaba sezhekldek ezuakueki ekí niñkauwañki guaka: “Mieldejañki axautshi guxane uldeyaldiake, ekíga awaldeyaldixa. Mieldejañki káguba guaxa atshaldiake, ekíga akuaxaldixa.”

mitsheñshindana agatsé janañga zukuaka. <sup>12</sup> Eñki kasaklde béyakze sha makuakue axazauwiñga etshiga niuwi aksuikue. Naldakna ejañki kasaklde béyakze shuixaldixaga agisane janagatse mokue janshi akzekldega káguba kagik zhekuekuek akldé akzukushá. <sup>13</sup> Amak atshiji na, “namak nzhek” axajanaldiamak jika atemajañ ajanashaté atú guazhámak atshatogatshak, kágubakueja tuaté nogéñ jékaldeldi zhinikga guksé kagik akjieñguá zalda jiaga atshá. <sup>14</sup> Ekí kasaklde béyakze sha makuakue axazauwi, ajanashaté atú guazhámak atshá niuwi agaxenamak atshéñ zhinik na, káguba kagik zhekuekue naldagálde namak kajañgushá. ☆ Ekí kajañgushi, kasaklde béyakze shezhák akiyasalshane shua gualdixa nane iteñga nuká, akldé agazukualdiamak e tuñgatse agakauwal guak.

<sup>15</sup> Guñgueni ai tuñgatse axaune nalgué alduna axaldeksha akzexaldiamak kama agaxé. Ekíki zukua-gatshak mieldekujeñañki akldé agazukuakí naldaldiake aija kakuaxal guaxaldiamak. <sup>16</sup> Ejañga na saldiñga, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, kabiakue, nashi jika agajueshkakue, áxaldek me izhuka, áxaldek me izhogazhékue juizhi sugáxaldak azhi káuxalda jibatshaldi mual kakzuñguakue guak. <sup>17</sup> Guñgueni mielde ekí kagazuñguazhánekueki jika nabesaja azhi izhó guashi azajabiya niuwi kakiywatí. Guatshake kasaklde béyakze sha makuakuetshi aldé kawatualdiamak etshi iyatatane azhi e axezhuka kaxaldiyanekue za na ekí ajanashaka abá. <sup>18</sup> Akze, jejié izhgajieñguexañki mishkué naldakue. Akna mielde muldetua jika agajienkajañki béyakze sha makuakuetshi izataja sai guashi niya shi gui. Ai izatajaki kágubatshiga nuxa naldatshak 666 nakldá.

---

☆ 13:14 13.14 Mt 24.24; 2Ts 2.9-12

## 14

*Jatetshi akzun*anekue tune

<sup>1</sup> Ekí tuatogukueni Jubeju zhauwa guinue Siyóñka\* akté tu. E nañga 144.000 ají nekldekue atualdiamak ugáxaldak aldéñ axezhuka, Ajate axezhuka nañga agazuñguanekue.✠ <sup>2</sup> Tualdatshake jékaldaxa zhinik nitaxalda jana negaté nukaldatshak, kuizhbañgui atemañ negamak agatsaldi negatshak, jika azabeñshi jiba agabeñkakue azabeñshatuka jana nuká. <sup>3</sup> Guatshake ezua abisa zubeya Jatetshi sanexa xaldoxé, makaiwa benekue, 24 duebakue staxa azabeyaldá. Ai zubeyatukakueki 144.000 káguba Jatetshi naldaldiamak kagixa zhinik keyasabinekue.✠ Ekueja za ai zubeya shitiyaka nak, axautshikueja shitiyazháka. <sup>4</sup> Ekueki Jatetshi nekldekue za izhukakue. Ekí izhoshi na, ni mitsák munzhi† tushek atshiji nusa ishkazguazhánekue. Jubeju zhauwa mani neyaldí, aldi jiaga agapa neyal nukakue. Ekué na káguba kagixa zhinik keyasabinekue, ekíki gakué axasa jana,✠ Jatetshi, Jubeju zhauwatshi za aldaldaldiamak. <sup>5</sup> Ekuega na ni ji shalda kagatsaldazhé naldi, ni nauwa naldagálde zukuak atshagáldekue.

*Maigua Jateja guaklde uldeñkakue*

<sup>6</sup> Ekí tuñgukuenik mokue ezua Jateja guaklde uldeñka alnoba mataxa mizhá tu. Eñki ezua múldigaba janshatse‡ naldiñga ne saldiñga kagik zhekuauxak, saldiñga kuñbulduk, saldiñga sanák, saldiñga sha sha zukuaxa saná

\* 14:1 14.1 Sal 2.6; Eb 12.22. Siyóñki Jeldusaldéñga. ✠ 14:1 14.1 Aux 7.4 ✠ 14:3 14.3 Aux 5.9 † 14:4 14.4 2Kt 11.2. “Munzhi tushek atshiji nusa ishkazgu” guagatshake, aldunaldiñki Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá naldaka. ✠ 14:4 14.4 Ex 23.19 ‡ 14:6 14.6 Duwe Jesús zunekuané shalda guashi naldaka.

na nahauxak akbeyaldiamak aksuikualdakna, <sup>7</sup> ekí jaldáñ guaxaldá: “Saldiñga netshi Jate za zhema miñkizhoshi na akldé akzamakga akzukuwíñ. Jinake naldakí. Aldéñ miñgatsaldi ne guiyaba tuakue axamizhaxaldiéñ zek guane nak. Aldéñ za alnoba, kagi, níbuni, ni nañkajéñ gauwane nakna, ¡akldé akzamakga akzukuwíñ!”

<sup>8</sup> Guagatogueni Jateja guaklde uldeñka mozhuanaja agapañga ekí guaxaldá: “¡Kuíbuldutema Babilonia<sup>§</sup> akaldak akzé akuaka agaldañkashiji axajieñguá, axajieñguá na gu!<sup>☆</sup> Saldiñga kuíbuldu na nahauxa aldéñ na askuildeklana kakzukuiñgaba kazutukshane jana amak katshishixa\* naldé axajieñguá na gu.”

<sup>9</sup> Guagatogueni Jateja guaklde uldeñka maiguaneja jiak ekuek agapañga ekí jaldáñ guaxaldá: “Mieldekuejañki kasaklde béyakze sha makuakue akldé agazukua, e tuñgatse axauwane akldé agazukua, etshi atualdiamak sugáxaldak azhi káuxaldak zhikzuñgua akualdiake, <sup>10</sup> ekue na Jateja guiyaba kaxañ atemajañ katuñshaldixaldia auxaga ishkatuxaldixa.<sup>☆</sup> Akna Jubeju zhauwaja, Jateja guaklde uldeñka sha atshagáldekueja katuatoxaldiéñ guksexa agubisha tatshui zeñka<sup>†</sup> zuxaita guiyaba tu za aldoxaldixa. <sup>11</sup> Ekí ni mitsák zhiksekua náaldaki zuxaita guiyaba atuwí, kapuldaksá guakí ijiá akduaná noshiñga aldogataná. Akze, béyakze sha makuakue akldé agazukua, e

---

§ 14:8 14.8 Gn 11.1-9; 2Cr 36.11-21. Kuíbuldu Babiloniaki juldiúkue aguldiji na, kamañ naldi kauwikuibulduxá kauldenane. Ega na saldiñga kutám mikldexa, Jate aguáñ izhbashi mual atshá, Jate naldakí jiaga auxabé izhoxa mikldexa guashi naldaka. ☆ 14:8 14.8 Is 21.9; Jer 51.6-10 \* 14:8 14.8 Jer 3.1-9; 51.7; Ez 23.29-30,37; Os 1.2; 4.10-19. Ai atshákí aldunaldiñki Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá. ☆ 14:10 14.10 Sal 75.8; Jer 25.15-29 † 14:10 14.10 Aiki asúpalde puldatogeñka.



tuñgatse axaune akldé agazukua, e axezhuka izhgazuñgua akuanekue na ekí aldogataná nzha.”

<sup>12</sup> Ekí nakna Jatetshi nekbinekueke jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abetakue miñgatsaldaldixa. Aikuañki Jateja atsha guakue guakldamak atshiji, Duwe Jesú alduna ishál za minukakue.

<sup>13</sup> Ekí tuñgukueni ezua múldigaba jékaldaxa zhinik ekí nagabeyaté nuká: “Ekí kalta gauwa guwá: ‘Kaiga zhinik mieldekieki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú ipana shuanaldixakueki zeñga aldaldaldixa nzha.’”

Guagatshak Jatetshi Aldunaja ekí guak: “¡Namak nzha! Ekíki jibañ atune shalda izhgasekualdiamak. Akze, Jateja sakí axazauwi jiba axajanashatone zhikjuizhans-hazháldixa nzha.”

### *Jika gugakuéñ zek guane*

<sup>14</sup> Ekí tuatogukueñga mauwi abutshi nakizhañká. E bakaldaxaki Jatetshi Asukuága ixagabaldeklde<sup>☆</sup> janagatse ité tualdatshak, sáñkaldake niuba ijiukue, káuxaldake gakue akukshixa<sup>‡</sup> zaxa aksuí ité tu. <sup>15</sup> Ekí tuatogukueñ Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki juwí Jate izhogaldi zhinik akzuxaitiñguenik, mauwik izhoguék ekí jaldáñ akbeyá: “Kagixa gakue muñshí neklde gugakué ldiuwañ zek, guakna tuai miksuikuék gugapanabikuká ni gu.”

<sup>16</sup> Ekí akbeñguake mauwik izhogueja aksuikualguék tuan atshatshake, kagixa gakue nekldekue nuk guxá.

<sup>17</sup> Ekí tuñgukuenik Jateja guaklde uldeñka mokue ezua, ekíga gakue akukshixa zaxa aksuí, jékaldaxa juwí Jate izhogaldi zhinik akskaitá. <sup>18</sup> Gueni Jateja guaklde uldeñka jiaq ezua, guksé aksanekaki Jatek jika akiyayogéñ zhinik akzuxaitiñguenik gakue gukshixa zaxa aksuikuek

---

<sup>☆</sup> 14:14 14.14 Dn 7.13; Aux 1.13    <sup>‡</sup> 14:14 14.14 “hoz” Shezhá gakue za akukshi jibagabeñka.

ekí jaldáñ akbeyá: “Kagixa kausú<sup>§</sup> zekldegaba nogakna, tuejié zaxa miksuikuek gugapana guwá.”<sup>19</sup> Akbeñguake aksuikualguék tuan atshatshake, kagixa kausú zekldekue nuk gugueniki, itani agasiziñgualdiamak jika atemaxa agatshé. Ekí agasiziñguatshake Jate kaxañ atemajañ guiyaba matuñshakue shalda nuxa guashi.<sup>☆</sup> <sup>20</sup> Kausú axasheneñkaki kuíbulduk akzuxaita zaldi. Exa itani agasiziñguatshake, axasheneñ zhinik abi kugua ldiuwi neyashi<sup>\*</sup> axashiji na, juit zaldaki kabayutshi junúkdaxa yo naldashiñga nee zegaté tu.

## 15

### *Kugua Jateja guaklde uldeñkakue*

<sup>1</sup> Ekí tuatogukueni jékaldaxaga mokue atú guazhámak agatsé matshuwi guashi ne ekí agatsé tu: Kugua Jateja guaklde uldeñkakue kugua agatsalda zuxaita migisalshá guakue aldiwe isuxaldekakue kaksuikue. Ai migisalshá guakuekuek zhinik na Jateja guiyaba kaxañ atemajañ kagixa matuñsha isugakualdixa.

<sup>2</sup> Ekí tuatogukuéñ níbuni tuñgatse, guksé juizhi zhik-bateklde, níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé akbá tu. Exaga béyakze sha makuakuek, e tuñgatse axaunek, etshi axezhuka iyazatanek agubiyanekeki akteté tu. Ekuega na Jatejañga axazabeyaldiamak jika azabeñshi jiba agabeñkakue kagenekue kaksui,<sup>3</sup> axazabeyaldá. Ai zubeyaki Jate axazauñka nauwibama Mueséja axazubeñka<sup>☆</sup> nanamak Jubeju zhauwa shaldaga Jate ekí axazabeyá:

“Saldiñga netshi Jatek, Sáñkalda auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikuegaba ni maldá.

§ 14:18 14.18 “uva” ☆ 14:19 14.19 Is 63.1-6; Jl 3.13 \* 14:20 14.20

Anuñka 300 “kilómetro”. ☆ 15:3 15.3 Ex 15.1-18; Dt 31.30-32.44

## Auxa zexaldixa 15:443Auxa zexaldixa 15:8

‘Sakí ekí matshixá!’ zũñnekshindana agatsaldiñgaba za jika atemajañ matshixagaba matiuwi.

Saldiña sanákue aksaneshiña za maksanegataná.\*

Ma matshixaki namaklde atshakuamak za matshixa matiuwi.

<sup>4</sup> Nauwijí Sáñkalda maldé, guane ¿mieldeke zhema akizhogakí maldaldaldixa ne?

Guane ¿meki ma za akldé mikzahamakga mikzukuakí naldaldixa ne?

Akze, ma za guana sha atshabálde, janshizhe za naldashibaldá.

Ma jian ne za matshixaki muetsekuá makuakna, saldiña sanákue mixaldaxaldinik

Ma za akldé mikzahamakga migazukualdixa nzha.”

<sup>5</sup> Ekí azabeyaté tuatogukuenik, mokue stu gualdatshake jékaldaxa juwí Jate izhogaldiña, aldéñki nastũñ naña izhuka ne zũnatuñshixa nogaldi☆

akpezhane te tu. <sup>6</sup> Eni zhinikga kugua Jateja guaklde uldeñkakue kugua agatsalda migisalshá guakuekue kaksuikuekue aldaxaldá. Ekueki zhakuá janshagatse abutshi tubá aba izhuka ijuakuekue, tabáxaldake niuba kabbakuekue. <sup>7</sup> Aldagatshak makaiwa benekuega ezuajañki Jateja guaklde uldeñkakuek kugua jaldu niubakue ezua ezua kagé. Jaldukueke Jate izhoshiña izhogataná guiyaba kaxañ atemajañ matuñshakue jialda akuekue. <sup>8</sup> Ekí kagegatshake, juwí Jate aldéñ izhogaldi ají kamaki zũxaita muñshí zaldabaga ijiájañ tiñ zek. Ekí zeklde te noshiña, kugua Jateja guaklde uldeñkakueja kugua agatsalda migisalshakue kaksuikue

---

\* 15:3 15.3 Mauzeña Jatetshi múldigaba sezhekldek ezuakuejañki ekí guaka: “Saldiña mijí nekldekue aksaneshiña za maksanegataná.” ☆ 15:5 15.5 Nm 9.15; Ajsh 7.44

isaxaldegagá noxaldieñgaki, ni me eni juldunazháka naldaldixa nakldá.✠

## 16

### *Kugua migisalshá guakuekue*

<sup>1</sup> Ekí tuatogukueñki, kugua Jateja guaklde uldeñkakuek jaldáñ agabeji múldigaba Jate izhogaldiñga zhinik nuká: “Tuejié kugua jaldu Jate guiyaba kaxañ atemajañ matuñshakue akué miñsuikue kagildiñgaba zúkuate guwíñ.”✠

<sup>2</sup> Guake kasaklde guaklde uldeñkajañki amak neñgueni jaldu aksuikualdék akué kagildi zu. Zukuatshake kasaklde béyakze sha makuakue tuñgatse axauwane akldé agazukuane, etshi atualdiamak zhikzuñguanekueki sawa shane giemi, agubisha mikzukuakue kagaté.

<sup>3</sup> Gueni mozhuane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué nibunildi zu. Zukuatshake nibuniki akuaxanetshi abi janagatseldia za akbá, negatshake nibunildi bene agatshé noxauxa shuizhá.

<sup>4</sup> Gueni maiguane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué ninaldi, ni nañkaxakueldi zukuatshake abildia za akshá nek.

<sup>5</sup> Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka ni aksanekajañki Jatek ekí akbeyaté nuká:  
“Ma za guana janshizhe, sha atshabálde,  
izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga jiaga mizhuka maldé.

Ekí guiyaba tuakue axaketemaldéñ zhinik na, atshakua-  
mak za matshixa matiuwi.

<sup>6</sup> Akze, mijí nekldekue, mijí múldigaba naldiñga zaxaitshixakue abi baxé akuaxananekue nak,

✠ 15:8 15.8 Ex 40.34-35 ✠ 16:1 16.1 Sal 79.6; Sof 3.8

¡Ma zhinik kakuakuamak kakuí, abi tugakue kagatsahamak ni kabatukshí!”

<sup>7</sup> Akbeyatshake jika akiyayogéñ zhinik jiaga ekí agabeyaté nuká:

“¡Namak nzha! Saldiñga netshi Jate, nauwíj Sáñkalda maldé,

Mañki auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikuegaba ni maldá.

Mañki agatsahamak tuwi, namaklde atshakuamak za guiyaba tuakue axamizhaka nzha.”

<sup>8</sup> Guagueni makaiwane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué niuwik itsukuatshake, niuwija ají guksék káguba yoxaldiamak kama agaxé. <sup>9</sup> Guane nalgué, amak zaxaita tatshui zekája kayogatshak, sha ajanashixa ni nauwa majiñga maja xaldeki Saldiñga netshi Jatek axakualdi, ni akldé akzamakga agazukuazhá.☆ Guatshak míngaki ai migisalshá guakuekue aksuikue Jatega aguáñ izhbashi mual nalda axakuák.

<sup>10</sup> Ekí zeguenik jatshiwane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué kasaklde béyakze sha makuakue sanegaldi zukuatshake, tuañ zaldi abá. Ekí zegatshake káguba eni zhekueki agubisha kakzekaga nuxa juáñgaldak ajauldí zalda ajanashatogatshak, <sup>11</sup> agubisha guiyaba atuwéñ zhinik kakzeshi, sawa kagatene kakzeshi na, Jate jékaldaxa izhuka aguáñ izhbashi mual nalda axakuák. Ekí aldeshi na, sha ajanashixa ni nauwa majiñga maja xaldeki Jatek axakualdi akuazhá.

<sup>12</sup> Ekí zeguenik tezhuwane Jateja guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué ninatema Éhupaldateldi zukuatshake zux akaná. Ekíki niuwi nañkajaldi zhinik sáñkaldakue kaukshal aldagexañ jiúñgulda janakagaktualdiamak. <sup>13</sup> Ekí zegaté tuñgukuenik maigua alduna

☆ 16:9 16.9 Am 4.6-11

shanekue mokuíjañ izhañká. Ezuañki takbi janagatse ateematshi kaxak ga akzuxaitá, ezuañki kasaklde béyakze sha makuakuetshi kaxak ga akzuxaitá, ezuañki kasaklde béyakzetshi múldigaba naldiñga zuxaitshiji naldagálde nekatshi\* kaxak ga akzuxaitaté tu. <sup>14</sup> Ai mokuíjañ izhañkanekueki jisétshi aldunakuega “namak nzhek” ax-ajanaldiamak jika ajanashaté atú guazhámak atshixakue naldé na, Jate kaugakshaldixakue juizhakui neyaldá. Ekíki Saldiñga netshi Jate saldiñga aksuikue auxaga kama axaldeja atemajañ guiyaba katuñshaldiéñ zegatshak, saldiñga kagik zhekuauxatshi sáñkaldakueja kauga-gashaldiamak.✧

<sup>15</sup> Duwe Jesúja ekí guak: “¡Be minoxaldí! Naski naki miñkaldeji na guapankú. Tusheka miñkizhañkajamakbe miñnegakí noxaldieñga miñkizhañkaldikue nakldá.✧ Akna zhakuá miñjuizha zalda nogagábaki be jananakizhiktumine minoxaldí. Ekíki jiwabañga tubá miñgatsé neyabináldiamak. Akze, ekí jananakizhiktumine za minukakuañki zeñ minaldaldixakue nzha.”

<sup>16</sup> Guatshak amak sáñkaldakue kaukshal kajuizhakuatshak, ebeldeyuke Almajedón axezhogeñka kajuizhakuá.

<sup>17</sup> Ekí zegaté tuñgukuenik kuguane Jateja guaklde uldeñkajañki jaldú aksuikualdék akué múlkaldeldi zu. Zukuatshake juwí Jate izhogaldiñga sanexa xaldoxéxa zhinik ezua múldigaba ekí jaldáñ akuák: “¡Auxa zek na gu!” <sup>18</sup> Guagatshake kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldí, kakshata kamakualdi atemajañ, ni mit-sák káguba naldaldá gueni zhinik neyaté atú guazhámak agatsaldi ne. <sup>19</sup> Neyatshake kuíbuldutema Babildonia

\* 16:13 16.13 Aux 13.11. Aiki mozhuane béyakze sha makuakuega.

✧ 16:14 16.14 Jl 3.2,11-12 ✧ 16:15 16.15 Lk 12.39-40; 2Pe 3.10; Aux 3.3

akaldak akzé akuaka naldé maiktaba izhgajuekuá. Ekí zegatshake Jateja agatsaldi ne tuwi na, guiyaba kaxañ atemajañ zuxaita tuñshaldixaldiaga izhgatukshá. Ekí zegatshaga na, saldiñga sanákuetshi kuíbulduki nuk tinatshake,<sup>20</sup> saldiñga gexákue, kagi nóñgutsekue níbunixaga izhuka naldekue nuk izhogaksá. <sup>21</sup> Guatshake alnobaldi zhinik núgalda atema, jie akzekue† kágubak itiná. Ekí zuxaita atemajañ migisalshakue ketinatshakna aguáñ izhbashi mual Jate nalda axakuák.

## 17

### *Ezua munzhi béyakze sha makuakuek ite*

<sup>1</sup> Ekí tuatogukeña Jateja guaklde uldeñkakue kugua nekue kugua jaldú aksuikuekuega, ezuajañki naxaldagueni ekí nakbeyá: “Jexa nak guwá. Ezua munzhi zuxaita nakua niñka matshuwi ni agekuekue bakaldaxa ité nuká, Jateja sakí guiyaba tuñshaldixa axetene nubatuñshí. <sup>2</sup> Eñki sha atshiji saldiñga sanákuetshi sáñkaldakue na askuildeklde. Ekíga atshiji na, káguba kagik zhekuekue kazutukshane jana kakzukuí, aldéñ na askuildek katshishixa nakldá.”\*

<sup>3</sup> Ekí nakbeñguenik Jatetshi Alduna naksanegatshake aldunaldiñga Jateja guaklde uldeñkaki zuk zaldi nauldé. Exa ezua munzhiki béyakze atsushi sha makuakuek ite tualdatshak, ai béyakzeki Jate aguáñ izhbashi nusagatsaldi guashi axezhukaga ka akzukue naldatshak, kugua sáñkaldá izhuka, uguá katshu aklduka tu. <sup>4</sup> Guatshak munzhiki zhakuá uldikulda atsushi na sezhekilde akzé ijuakue, níkuiti, niuba† janshagatse itshekue. Káuxaldake

† 16:21 16.21 Anuñka 40 “kilo”. \* 17:2 17.2 Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá. † 17:4 17.4 “oro, perlas”

ezua jaldu niubaga aksuikualdeke diuwi akzaldi kutám atshá, nusagatsaldi axautshi na askuildek atshaneldiagaba akué. <sup>5</sup> Sugáxaldake ezua axezhuka guak guashi ne ekí axaldikue: “Kuñbuldutema Babiltonia akaldak akzé, munzhi nakua niñkatshi jaba, kagik diuwi mikzukuakue na nahauxatshi jaba nzha.” <sup>6</sup> Ekí tualdatshak munzhiki Jatetshi nekldekuetshi, Duwe Jesú namak za akuagué shalda akuaxanekuetsi abikga stuxa guane tu.

Ekí tualdatshakna “jsakí shi ekí tuñkú!” atemañ nakldegatshak, <sup>7</sup> guaklde uldeñkaki ekí naxaldék: “¿Jinak shi ekí mikldék? Munzhi tumalde sakí guashi, e uldeyatuka béyakze sha makuakue kugua sáñkalda izhuka uguá katshu aklduka sakí guashi nubikbejí. <sup>8</sup> Béyakze tumaldeki izhuka nane, kaigaki izhogaksá guane ne, sehuldúni zhinik iyabexaldinik, guiyaba tu za nogakualdi neyaldixa. Eñki izhuka nane kaigaki izhogaksá guane mokue izhoxaldá guxá atuatshakna, káguba kagik zhekuekueja ‘jsakí shi ekí tuñkú!’ kakldexaldixa. Ekueki Jateja kagi gauwa zhinikga izhoshiñga izhoxaldiamak aldíbulduk kaxazhuka akzunazhá guanekue na ekí kakldexaldixa.

<sup>9</sup> ”Akze, jalde izhgajieñguexañki mishkué naldakue naldaldixa: Béyakze sha makuakuetsi sáñkalda kugua nekueki, kugua guinuekue munzhi exa ité nuká guashi. <sup>10</sup> Ekí guashiñga na, kugua sáñkalda sanekakue jiaga guashi. Ai sanekakuega na jatshiwaki akjiená guanekue, ezuañki kaiga sanexalga nuka, naldatshak ezua zunake kaigabeñki nagagá nakldók. Akze, ai nagatshak, maldé me sanegakue naldaldixa. <sup>11</sup> Guatshak béyakze sha makuakue izhuka nane, kaigaki izhogaksá guanega na ábiguane sáñkalda sanexaldixa. Ega na kugua sáñkalda sanekakue nañga agatsé ne, mokue izhañkatshak guiyaba tu za nogakualdi neyaldixa nzha.



<sup>12</sup> ”Ekíga na, uguá katshu béyakze sha makuakuetshi tumaldeki uguá sáñkalda sanekakue guashi. Ekueki kaigabeñki asanexaldiamak iyaldagagá aldogatshak, maldé nuxa<sup>‡</sup> ai béyakze sha makuakue na asanexaldiamak niuwi kagaxexaldixa. <sup>13</sup> Ekueki ajanashaldixa izhgakualdi aldogatshakna, béyakze sha makuakueja za kauwizhéñ agasaneke guauxaki aksanexaldiamak niuwi agaxexaldixa. <sup>14</sup> Gualdinik na Jubeju zhauwa kaugagashaldixa. Guatshak eñki saldiñga netshi Sáñkalda, saldiñga sanék guauxatshi Sáñkalda nakna, ejañga kagubiyaldixa. Ekí ubiyatshak, ají naldaldiamak izhgakuxane abá naldakí amak axatshixakueki akzheñga ekí atshaldixa nakldá.”

<sup>15</sup> Ekí guaklde uldeñkaja nakbeñguenik ekí jiaga nakbeyá: “Munzhi nakua niñka matshuwi ni agekuekue bakaldaxa ité matuatshake, niki kuíbuldukue, káguba matshuwi zhikzhekuekue, matshuwi sanákue, sha sha zukuaxa sanákue guashi. <sup>16</sup> Guatshak katshu uguá nekueja,<sup>§</sup> béyakze sha makuakue na aldaldi, munzhi nakua niñka kaguldiyalda.<sup>☆</sup> Ekí kaguldiji na, tubá axazakuí jika nuk iyakuxaldinik ají gataki axaji, guksék ayoxaldixa. <sup>17</sup> Akze, Saldiñga netshi Jateja aldéñ guak guanaxaki nuk isugakualdiamak ekí zekuane. Aldéñ jañguanamakga ai uguá nekue izhgakualdi nogakue kajañgushi na, agasaneke guauxaki béyakze sha makuakueja aksanexaldiamak niuwi agaxexaldixa kajañgushá guane. <sup>18</sup> Guatshak munzhi tumaldeki ekí guashi: Ega na kuíbuldutama akaldak akzé akuaka kagik káguba aksaneke guaxakue aksaneke guashi nakldá.”

<sup>‡</sup> 17:12 17.12 Ekí guashiñga “1 hora” akuaka. <sup>§</sup> 17:16 17.16 Aux 17.12-13. Katshukueki uguá sanekakuega. <sup>☆</sup> 17:16 17.16 Jer 4.30; Ez 16.35-39

## 18

*Babilonia akjiená guane*

<sup>1</sup> Ekí tuatogukueni jékaldaxa zhinik Jateja guaklde uldeñka mokue ezua zabaté tu. Eñki matshuwi niuwi agaxene naldé, ají muñshí zalda kagik zahauxa istuatshakna <sup>2</sup> jaldáñ ekí guak:

“¡Kuíbuldutema Babilonia akaldak akzé akuaka agaldañkashiji agajieñguá, agajieñguá na gu!

Exaki jisétshi alduna shanekuegaba izhoxaldixa za abá na gu.

Exaga na nubá, [béyakze] agatsé gasúñze diuwi mikzukundana agatsekue zhekualdaldixa za abá na gu.

<sup>3</sup> Akbiñgaki saldiñga saná na nahauxa aldéñ na askuildekldana kakzukuiñgaba kazutukshane jana amak katshishane.\*

Ekí sha atshijiñga saldiñga sanákuetshi sáñkaldakue na askuildekldé.

Ekíga na, aldéñ zeñ akldexaldiamak zuxaita kakzujabinéñ zhinik na kagi agatsauxa zaldakue numa nabesaxakue kabia kakuanekue nak.”

<sup>4</sup> Guñgueni mokue jékaldaxa zhinik múldigaba ekí akuagaté nuká:

“Nají minekuañki, jexa kuíbulduk zhinik akzuxaita guwíñ!

Exa zhekuekue sha ajanashamakga sha atshiji guamiñnegak.

Ekíga, migisalshá guakuekueja kagisalshapanatshak, maiñ jiaga miñgisalshazháldiamak.☆

\* 18:3 18.3 Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá.

☆ 18:4 18.4 Jer 51.6,9,45

<sup>5</sup> Akze, zuxaita sha ajanashaneki jékaldaxa yo neká tuñgakna,  
sakí guiyaba tuakue kagatsé katualdikuéñ akldañká guak ekí kagisalshaldikue.

<sup>6</sup> Sakí atshane nake, amakbeñga mutshuizha shi akizhakualdikshijí. ☆  
Ají jaldu sha atshaneldiagaba akuék axautshikue kastukshanamakga,  
mutshuizha aldéñga izhगतuxaldixa shi siyaxagaxauwí.

<sup>7</sup> Aldéñ zeñ akldexaldiamak zuxaita izhgasjabiji sekuazhikshiji izhonauxa,  
ekíga akizhbezhuigui zuxaita zalda guiyaba atuñshi abauñshiñgaba shi akuí.

Jinake naldakí. Aldunaxa ekí aklddeka nak: ‘Naski munzhi sáñkalda sanekuge ité. Nasga ni mitsák sameyaldeklduge mauwashtéñkuge nzha.’ ☆

<sup>8</sup> Akna migisalshá guakuekue shuixa, itshana, maldi makuája ezua ldiuwañgaba axaldaklde agisalshatoxaldiéñ, guksék ayoshi agaldañgashaldixa.  
Jate saldiñga netshi Sáñkalda auxaga kama naxaldék ekí guiyaba tuakue agatsé axetenuge nahák.”

<sup>9</sup> Guatshak kagik zhekuekuetshi sáñkaldakue sha atshiji e na askuildeshi, e na zhualduxa zeñ kakldexaldiamak zuxaita izhgasjabiji izhonekueki kuíbuldu puldatuka ijíá nitshigaté atuatshakna, e shalda izhajani abauwiñgaba akualdixa. <sup>10</sup> Ekí zuxaita guiyaba tuaté atuatshakna, zhe kakzeshi agajué zeñka akteté noshi ekí akuaxaldá:

“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema Babildonia akaldak mikzé, akaldak kama mikué ne, jjinak anuñkáte guiyaba mawatuñshi maldeñgaba magaldañgashá guxá!”

<sup>11</sup> Guatshak numa nabesaxa kagi nauxa zaldakue jiaga e shalda izhajani abauwiñgaba akualdixa. Akbiñgaki ni meja numa kakjabiyaldixa naldaksá guwák. <sup>12</sup> Akze, numa naba akiyasaldiamak akualdeñka nanekueki saldiñga nalda niuba† níkuiti akzekue, zhakuá anuñka nalda maldé akzekue, saldak agatsekue, uldikulda, atsushi na sezhekldekue. Saldiñga nalda kaldi zauñka we juma izhukagaba. Jika anuñka naldak zhinik sezhekldekue, katshuk zhinikga sezheklde, kaldi akzekuek zhinikga sezheklde, shezhaxaldak‡ zhinikga sezheklde, jagi akzék zhinikga sezheklde juizhi. <sup>13</sup> Ekíga na, jika we akzukux-agaba, we juma izhaxaldixagaba, we zukualdixagaba, kalwéldia akldé we akzegaba, mantixa akldé akzegaba, pañ sezheka akldé akzé abuldinegaba, zulda abuldiagáldekue, béyakze numa uldeñkakue, jubeju, kabayu, kaldu janagatse kabayuk akldi awaldeñkakue, káguba benekue jiaga ajabiyaldixakue juizhi naba akiyasál akualdeñka nane.

<sup>14</sup> Ne kuíbulduk ekí agabeyaldixa: “Jika mikldunká ‘naxalda guashí’ alduna magauxa namaldekueki nuk migajuezhá guxá tiuwi. Numa zuxaitsha janshagatsegaba zeñ mikldexaldiamak mixaldé naneki migitshuaniñga nuk migitshuizhá guxá tiuwi.”

<sup>15</sup> Guatshak ekí numa nabagisaji nuxa kabia nekldekue-jañki kuíbuldu zuxaita guiyaba tuaté atuatshakna, zhe kakzeshi agajué zeñka akteté noshi, e shalda izhajani abauwiñgaba <sup>16</sup> ekí akuaxaldá:

“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema akaldak  
     mikzé maldé,  
 zhakuá uldikulda atsushi na sezheklde akzé mi-  
 juakue,

† 18:12 18.12 “oro, plata, perlas” ‡ 18:12 18.12 “bronce, hierro”

níkuiti, niuba<sup>§</sup> janshagatse mitshekue jiaga

<sup>17</sup> jjinak anuñkáte numa zuxaitsha mixaldé maldeñgaba naldaksá guxá!”

Guatshakna balku numa uldeñkakuetshi sáñkaldakue, balku uldeñkakue, balkuk neñkakue, balkuk zhinik kasa izhgauxakueki agajué zeñka akteté aldoshi, <sup>18</sup> ai kuíbuldu puldatuka ijiá nitshigaté atuatshakna ekí jaldáñ akuaxaldá: “¡Mielde kuíbuldu e janamé akzé naldaldixa nel!”

<sup>19</sup> Akuagatshake e shalda izhajani abauwiñgaba akuogatshak, ekí izhajanká awatuñshi sáñkaldeldi kaksibuldi izhgzheñgui ekí jaldáñ akuaxaldá:

“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema akaldak mikzé maldé,

numa zuxaitsha zñjabimaldeñ zhinik na saldiñga balku níbunik zñkaldekueki kabia zñnakuamalde ne, jjinak anuñkáte maldeñgaba akldañka makuxá!”

<sup>20</sup> Akuagatshak ekí jiaga nuká:

“¡Saldiñga jékaldaxa zhe minogauxa, alde kuíbuldu akldañkane shalda zeñ shi miñneshí!

Jatetshi nekbinekuek, Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal mimakaxanekuek,

Jatetshi múldigaba naldiñga mizuxaitshixakuek, ¡zeñ shi miñneshi!

Jinake naldakí. Alde kuíbuldu sha mimakuane shalda

Saldiñga netshi Jatejañga axatshakuamak axatshiji, guiyaba tuakue axeté guane nak.”

<sup>21</sup> Ekí tuatogukueña Jateja guaklde uldeñka ezua matshuwi kama axaldejañki jagitema izhgaldakshiñgueni, níbunildi aguteñgueni ekí guak:

“Kuíbuldutema Babilonia akaldak mikzé makuaka,

---

§ 18:16 18.16 “oro, perlas”

jekibeñga maxajieñgualdinik ni mitsák mokue  
mawatuazhíta naldaldixa.✧

22 Ni mitsák mikenáñ azabeyá, ni azabeyaldiamak  
jibagabeñka azabeñshá, kuizi axazajuí, tata  
axazajuí nukabaldáta.

Ni káuxaldak jibatshixakue ni mitsák mokue  
mikenáñ tuabaldáta.

Ni mitsák mokue mikenáñ jakbalda ishkaldék nuka-  
baldáta.

23 Ni mitsák mokue muñshí zukuxa mikenáñ  
asuñguane muñshí tuabaldáta.

Ni mitsák mokue mikenáñ numa aldegatukakue zeñ  
ishkazakuák nukabaldáta naldaldixa.

Jinak ekí migisaldaldixa naldakí.

Exa zalda numa nabesaxakueki kagi zhekuauxa  
guashiñki akldé akzekue izhogatshak,  
mañki awaldintik atshiji na, saldiñga sanákue  
naldagálde nuxa namak kajañgushamalde nak.

24 Mañga guana Jatetshi nekldekue, ají múldigaba  
naldiñga zuxaitshixakue abi baxé kakuaxamalde.

Ekíga na, kagi agatsauxa akuaxanauxa, mañga  
kakuaxamaldekue nakldá.✧”

## 19

### *Jékaldaxa zeñ kakldeklde*

<sup>1</sup> Ekí tuatogukuenik jékaldaxaga zuxaita matshuwi  
zhigazhekualdi múldigaba jaldáñ negamak ekí akuagaté  
nuká:

“¡Nauwijate, nauwijí Sáñkalda, ma za akldé mikza-  
hamakga shi migazukuí!”

¡Ma za zunekualda miksuikue nzha!

---

✧ 18:21 18.21 Jer 51.63-64 ✧ 18:24 18.24 Jer 51.49 \* 19:1 19.1 Ekí  
guashi na “¡Aleluya!” akuaka.

[¡Ma za akaldak mikzahamak mixabetakue nzha!]

¡Ma za akaldak mikzé nzha!

¡Ma za jika na nahauxa maksanekagaba nzha!

<sup>2</sup> Akze, mañki agatsahamak tuwi, namaklde atshakuamak za guiyaba tuakue axamizhaka.

Akna munzhi zuxaita nakua niñka axautshi na askuildeshi izhoguẽñ<sup>☆</sup> zhinik saldiñga kagik zaldakue akzaldakuá guane shalda guiyaba tuñshamalde.

Ekíga na, mixazauñkakue abi baxé kakuaxanamakga akiyushi guiyaba tuñshamalde nzha”

<sup>3</sup> akuagueni ekí jiaga akuák:

“¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukuí!  
Ekí guiyaba tuñshabaldukaki puldi ijíá akduaná za noshiñga noná nzha.”

<sup>4</sup> Gueni 24 duebakue, makaiwa benekue na aldaldi, Jate sanexa xaldoxéa ité noxé stak akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayoshi, ekí axaldék:

“¡Ekíga shi naldí! ¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukuí!”

<sup>5</sup> Gueni sanexa xaldoxé nugéñ zhinik múldigaba ekí akuagaté nuká:

“Saldiñga Nauwijate miyaxazauñkakuañ,  
aldéñ za zhema miñkizhukakuañ,  
ai minzé, ai minzaldagálde miñkajankakue,  
¡Nauwijate za akldé akzamakga akzukuwíñ!”

<sup>6</sup> Ekí nukaldatshak zuxaita matshuwi zhigazhekualdi múldigaba negamak, nitaxalda jana negaté nukaldatshak, kuizhbañgui atemajañ negamak agatsaldi ekí jaldáñ akua-gaté nuká:

“¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukuí!

---

☆ 19:2 19.2 Aux 17.2

Akze, Saldiña netshi Jate, nauwíj Sáñkalda, auxaga  
kama mixaldé, saldiña miksuikegaba,  
jauxaga sanexaldá ni makú!

<sup>7</sup> ¡Guatshak nasuñ zúnake matshuwi zeñ zalda shi  
zúñneshí!

¡Jate za akldé akzamakga kuizakzukuí!

Jubeju zhauwa numa nexaldieñ zek guwák.†

Aldéñ na numa nexaldixa jiaga janazhiktú guane  
nak.

<sup>8</sup> Akze, aldéñ na numa nexaldixaki janazhiktualdiamak  
zhakuá zuxaita janshagatse abutshi itshualdiexañ  
niuwi agaxé ni gu.”

Guatshak zhakuá amak agatséki Duwe Jesú iyapanane jian  
ne ajanashixá guashi.✠

<sup>9</sup> Guñgueni Jateja guaklde uldeñkaja ekí nakbeyá: “Ekí  
kalta gauwa guwá: ‘Mieldekueki Jubeju zhauwa numa  
nexaldieñka abuzatiakue agabenekueki zeñ aldaldaldix-  
akue nzha’ ” nakbeñgueniki, “Ai múldigaba mikbenugeki  
Jatetshi múldigaba namakldega nakldá.” <sup>10</sup> Ekí nakbey-  
atshakna asták akldé akzukualdikuamak nuldu axayoxal-  
datshak, ekí naxaldék: “¡Ekí atshagába nogwá! ¡Saldiña  
netshi Jate za akldé akzamakga akzukuwá! Naski ma  
janaña Jatek axazauñkuge nuxa nakldakú. Ekíga na,  
Duwe Jesúk zhinik mikaja nekldekue abá naldakí e  
shalda namaklde akuakakueja Jate axazauwamakga ax-  
azauñkuge. Akze, ekí Duwe shalda guakakueki Jatet-  
shi Aldunajaña ají múldigaba naldiña kaldukshanamak  
guakakue kaksanegamakga kaksanekakue nakldá.”

### *Kabayu abutshik ite nagatuka*

† 19:7 19:7 Ep 5.25-27,32; Aux 21.9-10. Duwe Jesú numa nexaldixa guagat-  
shak, aldéñ ipananekue na numa neshi jana ishkaldaldi za izhogakualdixa  
guashi. ✠ 19:8 19:8 Is 61.10; Zac 3.4; Kls 3.12



<sup>11</sup> Nakbeyatshake alnobaki akpezhane te tualdatshak, kabayu abutshi izhañkaté tu. Eñkáñ ite noxeki “Guauxabé za Atshixa, Namaklde za ne” axezhuka. Akze, ega na atshakuauxabe agatsé tuwi guiyaba tuñshixa, ekíga kaukshixa. <sup>12</sup> Ají ubaki guksé nuñkua tuñgatse, sáñkaldake sáñkaldakueja izhalshuxa matshuwi ijiukue, ezua aldéñ axezhuka aksezhekldde axaldikualdeki ni meja aksúñze, askimiñgaba aldéñ za akué. <sup>13</sup> Ají zhakuáki abik akbene ijuakue.✧ Aldéñ axezhukaki “Jatetshi Múldigaba”.✧ <sup>14</sup> Ek agapañga jékaldaxa zalda kaukshal nagatoxekueki kabayu abutshikuek ite, zhakuá zuxaita janshatse abutshi ijuakuekue. <sup>15</sup> Guatshak aldéñki kaxake shezhága zaxa✧ akzuxaitshixak saldiñga saná na nahauxa guiyaba katuñshi kagubiyatshak, shezhaxalda xálbaldek kaksanexaldixa.✧ Aldéñga kausú agasiziñgualdiamak iyatanamakbé ketanatshake,✧ Saldiñga netshi Jate auxaga kama axaldé, saldiñga aksuikueja kagatsé katuwi zuxaita atemajañ kaxañ guiyaba katuñshi ekí atshaldixa. <sup>16</sup> Guatshak zhakuák nugáxaldake ekí guashi akzukue: “Saldiñga netshi Sáñkalda, saldiñga sanék guauxatshi Sáñkaldaga nzha.”✧

<sup>17</sup> Tuñgukueni Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki niuwi bakaldaxa akté tu. Ejañki saldiñga nubá alnoba mataxa mishkakuek ekí jaldáñ kakkbeyá: “¡Nak guwíñ! Saldiñga netshi Jateja atemajañ mizaldiéñ janamiñgaktunéñ zal juizhaldegapanwíñ. <sup>18</sup> Ekíki sáñkalda akzekuetshi, suldáu aksanekakuetsi, zhe akzegagáldekuetsi abua gaixañ. Ekíga na, kabayu kaukshal awaldenetshi, ek ite neyatonekuetsi abua gaixañ, nashikue,

✧ 19:13 19.13 Is 63.1-3 ✧ 19:13 19.13 Jñ 1.1,14 ✧ 19:15 19.15 Eb 4.12

✧ 19:15 19.15 Sal 2.9; Is 11.4 ✧ 19:15 19.15 Aux 14.19-20 ✧ 19:16 19.16 1Tm 6.15

nashi naldagáldekue, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, saldiñga aikuetsi abua gaixañ juizhaldek guwíñ.”<sup>☆</sup>

<sup>19</sup> Ekí nukaldatshake kasaklde béyakze sha makuakue, kagik zhekuauxatshi sáñkaldakue, kauwiji suldáukue juizhi ajuizhaldekldekue tu. Ekueki kabayu abutshik ite nagatuka, aji suldáukue juizhi kaugagashaldiamak.

<sup>20</sup> Guane naldé, béyakze sha makuakueki iyapaná. Guatshaga na mozhuane béyakze sha makuakue jiaga iyapaná. Eñki naldagálde neshiñga kasaklde béyakzetshi múldigaba naldiñga zuxaitshi axazauwatogatshakna, namak axajanal diamak jika ajanashaté atú guazhámak atshatone. Ekí atshiji na, mieldekuuki kasaklde béyakze sha makuakue tuñgatse axauwane akldé agazukua, etshi atualdiamak zhikzuñgua akuanekueki naldagálde nuxa namak kajañgushane. Nalgué, ai béyakzekue mozhua aldamakga keyapanane nalgué, benekuega guksé niwaga zuxaita tatshuakze<sup>‡</sup> mayoxá za nogakueñka kakuateyá.

<sup>21</sup> Guatshak azhiniki kaukshal aldakldekueki kabayu abutshik ite nakldeja shezhága aji kaxak akzuxaitshixak nuk kakuaguake, saldiñga nubá mataxa mishkakuejañki yau zalda abua axá.

## 20

### 1.000 kagi zexaldixa

<sup>1</sup> Ekí tuatogukueni Jateja guaklde uldeñka moku eza, jékaldaxa zhinik zabaté tu. Eñki sehuldú julduneñtshi yabi agaxexake, ai aksui, shezhasha wéñgiekue akduwá zabí. <sup>2</sup> Gueni takbi janagatse ateema, kasak

<sup>☆</sup> 19:18 19.18 Ez 39.17-20 <sup>‡</sup> 19:20 19.20 “azufre”

zhinikga takbijañ izhañkanane,<sup>☆</sup> ne aiga na jisé mezhguagakue, migisalshakueki\* ipangueni, 1.000 kagi shakl-duka noxaldixa shezhashak shakté. <sup>3</sup> Gueniki sehuldúni aguteñgueni, juaxaldiyatshak, ni meja soñguazháldiamak niyá. Ekíki akldēnga saldiñga saná na nahauxa naldagálde nuxa namak ne jañgushál nogazháldiamak. Gualdini 1.000 kagi zegatshakna nauwa zhauwa iyabesa guakue zexaldixa.

<sup>4</sup> Tuñgukueni 1.000 kagi Duwe Jesú Zūnekualka sanegatogotshak e na sanexaldixa niuwi kagaxenekueki sanexa xaldoxégaba iteté tu. Ekueki mielde agatsé azhi agatsaldakí ne tuwa niuwi kagaxenekue. Ekuega na Duwe shalda namaklde za guaxalga, Jatetshi múldigaba guaxalga aldoguák sha kakuí kakuaxanane, sáñkalda iyabeñgua kakuaxanane mokue izhgateenekue. Ekuega na kasaklde béyakze sha makuakue, ni e tuñgatse axaune akldé agazukuazhánekue, ni etshi atualdiamak sūgáaldak azhi káuxaldak zhikzuñguazhánekue. <sup>5</sup> Ekue na shuanaldini kasak misha izhgaldaxaldixakue. Atshak izhgaldagazhánekueki shuanekue noshiñga 1.000 kagi zegatshak za izhgaldaxaldixakue. <sup>6</sup> Guatshak mieldekueki shuanaldinik kasak misha izhgaldaxaldixakueki Jatetshi nekldekuega zeñ naldaldixakue. Ekuega na mutshuizha ne shuixaja<sup>☆</sup> kauldeyazhíta. Akna Saldiñga netshi Jate, Asukuá Zūnekualkak axazauwi múldigaba agaskaitshiji, 1.000 kagi e na sanék noxaldixakue nzha.

### *Jisé aguabiyaldixa*

<sup>7</sup> Gualdini 1.000 kagi zegatshak zūnake, jiséki abex-analdi zhinik mokue iyabesaldixa. <sup>8</sup> Amak iyabesatshakna, kagi maxáiñtaba izhgekuauxa saldiñga saná na

---

<sup>☆</sup> 20:2 20.2 Gn 3.1-15; 2Kt 11.3; Aux 12.9 \* 20:2 20.2 Jiséga na “mezhguagakue”ki “Diablo”, “migisalshakue”ki “Satanás” akuaka. <sup>☆</sup> 20:6 20.6 Aux 20.14

nahauxa nekuenga Gok Magók,<sup>†</sup> naldagálde nuxa namak ne kajañgushiji kaukshal kajuizhakualdixa. Guatshak ajuizhakuanekueki nibunkezhaxa uwí izáatasa zhekua-makbé naldaldixa. <sup>9</sup> Ekí kagi agatsauxa zhinik aldaxal-diniki kušbuldu Jateja izhgajañguxa nogeñka Jatetshi nekldekue zhekueñka iyabatexaldixa. Amak iyabategat-shake, guksé jékaldeldi zhinikga kagakjienatshake nuk kayoxaldixa.<sup>☆</sup> <sup>10</sup> Guatshake jisé naldagálde nuxa namak kakldekshaneki, guksé niwaga zuxaita tatshuakze<sup>‡</sup> may-oxá za nogakueñka akuateyaldixa. Exaga na, kasaklde béyakze sha makuakue, mozhuaneki naldagálde neshiñga etshi múldigaba zuxaitshixa nañga kakuateyananeñka. Gualdini zuxaita zalda guiyaba atuaksá guakí, atuál za noshiñga aldogataná.

### *Guiyaba atualdieñka kakuateyane*

<sup>11</sup> Ekí tuñgukuenik sanexa xaldoxé abutshi, atema tu-aldatshak exa ezua ité tu. Guatshake e nugeñka zhinik alnoba, kagi, mani akldé naldaka naldaksá gui na tuasá. <sup>12</sup> Ekí tualdatshakna ai itsé, ai itsaldagálde axajanka shuanekue sanexa xaldoxé staxa akteté tu. Tualdatshake anuñka aldíbuldukue izhgapeguenik<sup>☆</sup> jiak mokue ezua aldíbuldu izhgapegatshak, aiki iyakuanekue izhoshiñga izhoxaldixakuetshi kaxazhuka axaldikue. Guñgueniki aldíbuldukuek sakí ajanashatonauxa kaksezhekldamak kawatuwi, kagatsé azhi kagatsaldagálde ne axakey-até. <sup>13</sup> Guatshak níbunija káguba ganalguauxa gegatshak, shuixaja, shuanekue ipankaja jiaga mitsá shuane

---

<sup>†</sup> 20:8 20.8 Ez 38.2. Ekí guagatshake ai mozhua axezhukakueki saldiñga saná Jate aguldiñkakue na nahauxa nekuenga guashi. <sup>☆</sup> 20:9 20.9 Ez 38.15-16,22 <sup>‡</sup> 20:10 20.10 “azufre” <sup>☆</sup> 20:12 20.12 Dn 7.10

iyapananalguauxa axegatshakna, ezua ezua ajanashatonauxa kawatuwi, kagatsé azhi kagatsaldagálde ne axakeyaté. <sup>14</sup> Guñgueni shuixa, shuanekue ipanka nañga guksé niwaga mayoxá za nogakueñka kakuateyá.✠ Exa makuateya na mutshuizha shuixa naldaldixa. <sup>15</sup> Guatshak mieldeki izhoshiñga izhoxaldiamak aldíbulduk axezhuka axaldiyazhá guane atuñguake,✠ guksé niwaga mayoxá za nogakueñka akuateyá.

## 21

### *Abisa alnoba, abisa kagi*

<sup>1</sup> Ekí tuatogukuenik kasaklde alnoba, kasaklde kagi naldaksá guane nalgué, mokue abisa alnoba, abisa kagi tu.✠ Guatshak níbuni zunake naldaksániñga naldaksá guane. <sup>2</sup> Tualdatshakna kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxane Jeldusaldéñ abisa, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhinik zabaté tu.✠ Aiki munzhi numa nexaldixa asewá nexaldixatshi muldetua se izhgaune janamé agatsé. <sup>3</sup> Tualdatshak Jatetshi sanexa xaldoxé nugéñ zhinik múldigaba ekí jaldáñ akuagaté nuká: “¡Kaigaki Saldiñga netshi Jate káguba kenañ izhoxaldá na gu! Ekí kauwikenáñ izhogatshakna ají kuíbuldu za aldaldaldixa. Aldéñ naldi kauwizhéñ na izhogatshakna e za Kauwijate naldaldixa. <sup>4</sup> Aldéñki ubaldía kakldogauxa kexañgualdixa. Akze, axáñ zalda zekáki naldaksá guakna, shuixa akldé naldazháldixa. Ekibeñga na, itshana, mauwa, mikzexa akldé naldaksá gualdixa nzha.”

<sup>5</sup> Guñgueni sanexa xaldoxéxa ité noxejañki ekí guak: “¡Tu guwíñ, nas na saldiñga abisagaba nekshikuge nakldá!” Guñgueni ekí nakbeyá: “Jalde múldigaba ekí

✠ 20:14 20.14 1Kt 15.26,55 ✠ 20:15 20.15 Aux 21.27 ✠ 21:1 21.1 2Pe 3.10-13 ✠ 21:2 21.2 Eb 11.10; 12.22

guakugeki namaklde alduna ishakue nakna kaltak gauwa guwá.”

<sup>6</sup> Gueni ekí jiaga nakbeyá: “¡Auxa zek na gu! Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga na asugaxa zalda nakú.\* Nasga na mieldeki ni aklduna gualdiake, ni izhoshiña mezhokshakue nañkajéñ zhinikga jabi naldakí akauwaldikue. <sup>7</sup> Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ekíga bieni jana janshizhe miñkatsaldikuauxa mipanaldixa. Guatshakna nas za na Mimijate naldaldatshak, maiñki nají sukuakue giemi minaldaldixa nzha.

<sup>8</sup> ”Ekí ne, mieldekueki zhe zaldaxaldekue, namak nañañguagáldekue, diuwi akzaldi kutám atshixakue, axautshi guaxa atshixakue, kauwisewá naldagálde na askuildek atshixakue, abuá na atshá guasúñzamak atshixakue, awaldintik atshixakue, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukuxakue, saldiña naldagálde zukuak atshixakue guksé niwaga zuxaita tatshuakze† mayoxá za nogakueñka izhogakue kagatsexaldixa. Exa neya na mutshuizha shuixa nakldá.”

### *Jeldusaldéñ abisa*

<sup>9</sup> Nakbeñgueni, Jateja guaklde uldeñkakue kugua nekue kugua jaldu aldiwe isuxaldeká kugua agatsalda zuxaita migisalshá guakue jialda akuekue aksuikualguekuega, ezuañañki naxaldagueni ekí nakbeyá: “Jexa nak guwá. Jubeju zhauwa na numa nexaldixa nubatuñshí.”

<sup>10</sup> Ekí nakbeñguenik Jatetshi Alduna naksanegatshake, aldunaldiña ezua guinue atema wézhildukaxa nebekshatshake, kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxane Jeldusaldéñki, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhinik zabaté natuñshá. <sup>11</sup> Aiki Jatetshi zuxaita muñshí

\* 21:6 21.6 Aux 1.8. Ekí guashiña “Alfa y Omega” akuaka. † 21:8 21.8 “azufre”

zaldabaga tubá stuwi janshagatse, jagi níkuiti matshuwi akzé<sup>‡</sup> janagatse tubá stuñkaga nee ze. <sup>12</sup> Ai kuíbulduga na jakshizha akldoshi, wézhilduka, weltukaga me yo ibekue ne, <sup>12</sup> jugaxé axaldé. Jugaxé nahauxa Jateja guaklde uldeñkakue axaklduka naldatshak, aiga Isayél ldaxegaba <sup>12</sup> axezhukakue ezua ezua aksezhekldekue. <sup>☆</sup>

<sup>13</sup> Ai jugaxékuenga na niuwi nañkajaldi mual maigua, niuwi agajienaldi mual maigua, ekígaba maxáiñtaba agatsauxa maigua axaldegaba. <sup>14</sup> Guatshak jakshizha kuíbulduk ibekue kama gukshaldiamake <sup>12</sup> jagi axajiuneki Jubeju zhauwajañga <sup>12</sup> ají múldigaba guaxal gaxanetshi axezhukakue ezua ezua aksezhekldekue.

<sup>15</sup> Guatshak ai guaklde uldeñka naxazguatoguejañga kuíbuldu, jugaxé, jakshizha mitsá agatsé guashaldiamak abaldaxá niubaga aksha tu. <sup>16</sup> Gualdatshak kuíbulduki agekualdi, pakualdi maxáiñtaba zhualduxa agatsé ne, abaldaxák guashatshake agekualdi, pakualdi, akldoshi zhualduxañgaba ne, anuñka mozhua saxa neyashi<sup>§</sup> ne guajá. <sup>17</sup> Guñgueni egaba jakshizha guajatshak, eñki suzuáñ\* teñgaba 144 ne guajá. Naldiñki Jateja guaklde uldeñkaja kágubaja guajamak nuxa na guajá.

<sup>18</sup> Guatshak kuíbuldu agatsauxaki niuba naldi negaba janshagatse, níkuitiga tubá stuñka. Jakshizhaki niuba níkuiti jaspe<sup>†</sup> axezhukaga sezheklde. <sup>19</sup> Guatshak jakshizha kama gukshaldiamak jagi axajiunekueki saldiñga nalda niuba janshagatse níkuitigaba iyashene. Kasaklde jagiki “jaspe”<sup>‡</sup> iyashene, mozhuaneki

<sup>‡</sup> 21:11 21.11 “jaspe” azhi “diamante” <sup>☆</sup> 21:12 21.12 Ez 48.30-34

<sup>§</sup> 21:16 21.16 2.200 “kilómetro”. Galdieguke “12.000 estadios”. <sup>\*</sup> 21:17 21.17 Ezua suzuáñki káuxalda asuxak zhinik suzuáñ yo. 144 suzuáñki 65 “metro” naldashi. <sup>†</sup> 21:18 21.18 Azhi “diamante”.

<sup>‡</sup> 21:19 21.19 Azhi “diamante”.

“sapildu” iyashene, maiguaneki “ágata” iyashene, makaiwaneki “esmeldalda” iyashene, <sup>20</sup> jatshiwanekei “onise” iyashene, tezhuaneki “kuldaldina”<sup>§</sup> iyashene, kuguaneki “kaldisólditu” iyashene, ábiguaneki “beldildu” iyashene, etaguaneki “topasiu” iyashene, uguaneki “kaldisopaldasa” iyashene, 11 nekei “jasintu” iyashene, 12 nekei “amatita” iyashene.<sup>☆</sup> <sup>21</sup> Guatshak 12 jugaxékuekei 12 ezua nalda níkuiti akzega\* sezheklde. Naldatshak ezua jugaxé nahauxaja ezua agatsalda ai níkuiti nuxa guxane. Kuíbulduldínga júúngulda akldé aldeyeñki niuba naldi negaba janshatse, níkuítiga tubá stuñkagaba sezheklde.

<sup>22</sup> Ekí tualdatshakna eniñga juwí Jate axazakuaká aldéñ izhukaki ni miya te tuazhá. Jinak naldakí. Jate Saldínga netshi Sáñkalda, saldiñga aksuikue auxaga kama axaldé, Jubeju zhauwa nañga exa izhogatshakna, juwí aldéñ axazakuagaldiñga nek guane nak. <sup>23</sup> Ekíga, kuíbulduk muñshí stualdiamak zuxaita Jatetshi muñshí zaldabaga Jubeju zhauwak stuwéñ zhinik na, ni niuwi, ni saxa muñshí stualdiamak juezhaksá. <sup>24</sup> Ai muñshí zaldabaga na, saldiñga saná na nahauxa muldetua zutu aldeyaldiamak kestualdixa. Guatogotshak saldiñga kuíbuldutshi sáñkaldakueja jiaga ji janshatse akzé kaxaldé Jate akldé akzamakga akzukui akualdaxaldixa. <sup>25</sup> Guatshak exaki tuañ zalda naldakí nahéñ zhinik na, jugaxékuekei akpekue za noshi, ni mitsák agayó guazhaldixa. <sup>26</sup> Eniñga na saldiñga sanákueja jigaba janshatse, akzé kaxaldé akualdaxaldixa.<sup>☆</sup> <sup>27</sup> Ne eniñga ni mitsák akzaldaldekldde,

§ 21:20 21.20 Azhi “rubí”. ☆ 21:20 21.19-20 Ex 28.17-21 \* 21:21 21.21 “perla” Atuñkaki ajuiní nóñgutse nuxa. ☆ 21:26 21.23-26 Is 60.1-3,11,19



ni diuwi akzaldi kutám atshixakue,<sup>†</sup> ni naldagálde nuxa namak ne majañgushakuekue juldunazhíta.<sup>☆</sup> Askimiñgaba Jubeju zhauwaja kekuane ají aldíbulduk izhoshiñga izhoxaldiamak kaxazhuka axaldiyanekue za ajuldunaldixakue nakldá.

## 22

<sup>1</sup> Guñgueni Jateja guaklde uldeñkajañga ezua nina níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé natuñshá.<sup>☆</sup> Aiki ni izhoshiñga mezhokshakue Jatetshi, Jubeju zhauwatshi sanexa xaldoxéa zhinikga zabiji na, <sup>2</sup> kuíbulduldiñga jiúñgulda akldé aldeyéñ mitakuañ ga zaxaitixa. Ai xezhake ataba atabañ kaldi izhoshiñga mezhokshakue axakldukaki saxa akldañká guashi zegauxa zhenatshak, kagezua zexashiñki 12 juizha zhenka. Ai xaijañki saldiñga saná na nahauxa muldetua se akzukuane za kaldokshixa.<sup>☆</sup>

<sup>3</sup> Exaki ni ji sha atshák zhinik akzaldaldekldé akldé naldazhaldixa.<sup>☆</sup> Exa kuíbulduxaga Jatetshi, Jubeju zhauwatshi sanexa xaldoxé nogatshak, Jate axazauñkakuejañki axazauwi ashekualdaldixa. <sup>4</sup> Ekueki sugáxaldak Jate axezhuka agazuñguanekue, e naldiñga atualdixa. <sup>5</sup> Atshak tuañ zalda akldé naldazhaldixa. Jate saldiñga netshi Sáñkalda za auxaga muñshí kalzukai na, niuwi, ni ji muñshí zukuxa kagajuezhazhaldixa. Gualdinik axazauwi asaneshiñga za asanegatoná.<sup>☆</sup>

<sup>6</sup> Ekí natuñshatoguenik ekí nakbeyá: “Jalde múldigaba mikbeñkugauxaki namaklde alduna ishakue nakldá. Nauwijate, Saldiñga netshi Sáñkalda, aldéñga na

<sup>†</sup> 21:27 21.27 Ekí guagatshake jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukuxa shalda guashi akldé ekí akuaka. ☆ 21:27 21.27 Is 52.1 ☆ 22:1

22.1 Sal 46.4; Ez 47.1; Zac 14.8 ☆ 22:2 22.2 Gn 2.9; Ez 47.12; Aux 2.7

☆ 22:3 22.3 Gn 3.17-19; Alm 8.19-23 ☆ 22:5 22.5 Dn 7.27

ají múldigaba naldiña zuxaitshixakuetshi alduna aksanekajaña miyaxazauñkakuañ sakí zegakue zahamak zegapanká mimatuñshaldiamak, aldéñ guaklde uldeñkuge nakaxanek ni ekí mikbeñkú.”

*Duwe Jesúki naki nashi na guapán*

<sup>7</sup> Guatshak Duwe Jesúja ekí guak: “¡Tu guwíñ, naski naki miñkaldeji na guapankú! Mieldekuañki jalde nají múldigaba naldiña guakldugamak sezhekldeja atshakue guagamak atshál minoxaldiake, ¡zeñ minaldaldixakue nzhal!”

<sup>8</sup> Nas Juan naldi na ekígaba nukanuge, tunuge. Ekí Jateja guaklde uldeñkaja amak nakbeji natuñshatshakna, asták akldé akzukualdikuamak nuldu axayoxaldatshak <sup>9</sup> ekí naxaldék: “¡Ekí atshagába nogwá! ¡Saldiña netshi Jate za akldé akzamakga akzukuwá! Naski ma janaña Jatek axazauñkuge nuxa nakldakú. Ekíga, aldunaldi mikajakue Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja axazauwamakga axazauñkuge. Ekibeña, jalde múldigaba sezhekldeja atshakue guagamak atshál nukakueja Jate axazauwamakbeña, nas jiaga axazauñkuge nakldakú.”

<sup>10</sup> Guenik ekí jiaga nakbeyá: “Tuejié kaltak Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshi gaumaldeki egabá ziñ mexa nuxa guabaldáldi. Jinake naldakí. Aija zexaldixa guakldamak eñ zexaldá guapanák. <sup>11</sup> Akna kutám za atshiji abá guanekueki atshalga shi aldoshí. Ekíga na, jika tuáasúñ nusagatsekue atshiji abá guanekueki ekí atshalga shi aldoshí. Akze, mieldeki jian atshakuamak za atshixaki ekí atshalga shi noshí. Ekibeña na, mieldeki Jatetshi neklde sha atshagába izhukakueki akldé akldéña ekí Jatetshi za shi izhoshí.”☆

---

☆ 22:11 22.11 Ez 3.27; Dn 12.10

12 Guatshak Duwe Jesúja ekí guak: “¡Tu guwíñ, naki miñkaldeji na guapankú! Amak neyaldatshak ezua ezua sakí atshatominauxa shalda miñkatshaldikue nañga neyaldikue.”<sup>☆</sup> 13 Nasga na kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga na asugaxa zalda nakú.\* Nasga na saldiñga nalshapananuge naldaldatshak jiak nasga na saldiñga isugakuge nzhakú.

14 ”Mieldekueki zhakuá ishkajizhiji jana janshi ishkazakuanéñ<sup>☆</sup> zhinik kuíbulduldí ajuldunéñ ga ajuldunaka, kaldi izhoshiñga mezhokshakue axaka niuwi kaxaldaldaldixakue na zeñ aldaldaldixakue nzha.

15 ”Akze, jubaldeldí abaldixakueki diuwi akzaldí kutám za atshixakue, awaldintik atshixakue, kauwisewá naldagálde na askuildek atshixakue, abuá na atshá guasúñzamak atshixakue, axautshi guaxa atshixakue, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé akzukuxakue, saldiñga naldagálde zukuaxaldiamak janaktuwi amak atshixakue na ni mitsák juldunazhíta.

16 ”Nas Jesúnga, guaklduge uldeñka miñgakaxanuge. Ekíki maiñ nepanamine mishjuizhaldekakuek jalde namaklde miñmeyaldiamak. Nas zhinikga na sáñkalda Dabíki nakldane, ne jiak naski ek zhinik naklduge nakldakú.<sup>☆</sup> Naldaldatshak Nasga na zumeya abutshitema muñshí atemajañ stuñkuge muñzegapanatshak zalda nakldakú.<sup>☆</sup>”

17 Ekí guaguake Jatetshi Aldunaja, Jubeju zhauwa na numa nexaldixa na, ekí akuák: “¡Nak guwá!” Akna mieldejañki ekí nukaldiake, “¡Nak guwá!” shi guashí.

---

☆ 22:12 22.12 Is 40.10; 62.11; Mt 16.27 \* 22:13 22.13 Aux 1.8. Ekí guashiñga “Alfa y Omega” akuaka. ☆ 22:14 22.14 1Jñ 1.7; Aux 3.4-5; 7.14 ☆ 22:16 22.16 Is 11.1,10; Alm 15.12; Aux 5.5 ☆ 22:16 22.16 Nm 24.17; 2Pe 1.19

Mieldeki ni aklduna guake, ¡nak shi gui! Aklduna guake, jabi naldakí ni izhoshiña mezhokshakue ¡tuxa shi gui!

<sup>18</sup> Guatshak naski mimeshkaldukshaldikuamak ekí miñmeyaldikue: Jalde kalta Jatetshi múldigaba naldiña zaxaitshi gaunuge nukabinogauxakuañ, mieldejañki guak guazhámak ibuñgua miñgualdiák zunake, Jatejaña saldiña nalda migisalshá guakuekue jalde kaltak guakldugega miñgisalshaldixa nzha. <sup>19</sup> Azhi mieldeke jalde kalta Jatetshi múldigaba naldiña zaxaitshi gaunugek múldigaba nauwa ikuxa miñgualdiák zunake, aiki Jatejaña zeñ zalda miñkatshaldixa jalde kaltak guakldugega kaldi izhoshiña mezhokshakue gaja miñkiwatiyaldixa.† Ekíga na, kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxanexa izhoxa jiaga miñkiwatiyaldixa nzha.☆

<sup>20</sup> Akze, zexaldixa namaklde guakaja ni ekí guak: “¡Akzé! ¡Naski naki miñkaldeji na guapankú!”

¡Ekíga shi naldí! Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú, ¡amak nak guwá!

<sup>21</sup> Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki kaldahauxa atemajañ éegaba guañ zunajañgualga shi noshí.

Ekíga shi naldí.

---

† 22:19 22.19 Mauzeña Jatetshi múldigaba sezhekldek ezuakuejañki ekí niñkauwañki guaka: “Jatejaña izhoshiña mizhoxaldiamak miñkazhuka aldíbulduk axaldikualda miñkiwatiyaldixa.” ☆ 22:19 22.18-19 Dt 4.2

## Jatetshi múldigaba

Kogi: Jatetshi múldigaba New Testament

Copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kogi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

7c5b6db6-c9a4-56c8-a822-4345cd7bafc0